

YIDDISH BOOK CENTER NEWSPAPERS COLLECTION  
NUMBER KC5780-185mfv09i45

# GERECHTIGKEIT (YIDDISH JUSTICE)

Volume 9 Issue 45  
November 1927

THE KHEEL CENTER FOR LABOR-MANAGEMENT  
DOCUMENTATION AND ARCHIVES  
CORNELL UNIVERSITY LIBRARY



YIDDISH BOOK CENTER

AMHERST, MASSACHUSETTS

This collection was made possible with the support of  
Abby Joseph Cohen and David M. Cohen.

---

## Gerechtigkeit (Vol. 9, Iss. 45)

### Keywords

International Ladies' Garment Workers' Union, ILGWU, Gerechtigkeit, labor unions, clothing workers, textile workers, garment workers, garment industry, New York, United States, Yiddish, Jewish

### Comments

*Justice* was the official publication of the International Ladies' Garment Workers' Union ILGWU from 1919 to 1995. Editions of *Justice* were published in English, Italian, Spanish, and Yiddish. When compared side by side, the content of some of these different editions of *Justice* shows significant differences.

*Gerechtigkeit* was the Yiddish-language edition of *Justice*.







# הערעכטיקייט

פרייטאג פון טאג  
לערער, פארשער  
נייט טייך, וואו די  
וועלט וועט זיין  
זייערען

בערלין חזקתי  
ולא ארפת.  
(טוב, פ"ו, ב.)  
טן טיין געזעכט  
קייט העלף איר זיך  
שטערן, און וועל  
איר זיט שטענדיק.

אפיציעלער ארגאן פון דער אינטערנעשאנאל ליידיגס נארמענט ווארקערס יוניאן

Vol. IX. No. 45.

New York, Friday, November 11, 1927

פרייטאג, 11טן נאוועמבער, 1927

PRICE 3 CENTS

## קליינלענד דוש. באארד באנייט דעם אנרימענט פאר א יאהר

באארד און רעפערענץ וועט ארבייטן פאר די פארענדע פון דושאניט באארד  
אז די באסעס זאלען ביישטייערען  
צו אן אנגעשלאסענעם פאנדר.

די קליינלענדער דושאניט באארד האט  
אין אנהויב פון דער לעצטער וואך אונז  
טעגערשליכע אן אנרימענט מיט דער  
קליינלענדער מאנופעסטשערס אסאסי  
איינשטאן פארן יאהר 1928.  
דער אלטער אנרימענט וועט זיך ענ  
דיגען דעם 31סטן דעצעמבער. דער נייער  
אנרימענט ענטהאלט אלע פונקטען פונעם  
אלטען, איינשליסענדיג א טייל נאראטי,  
אריינסשטעלונגען און סקילס. דער איינ  
ציגער פונקט אויף וועלכען איז די פארענדע  
קאנען נישט איינשטימען איז די פארענדע  
פון דושאניט באארד אז די באשלאסענע  
זאלען ביישטייערען איין פראצענט צו אן  
אנגעשלאסענעם און איינשטעלונגען פאנדר,  
וועלכע זאל דינען פאר דעם צוועק צו העל  
פן די באשלאסענע פון קאנטראסטירען  
שעפער וואס אריינטייען ווייניגער ווי 40  
וואכען דורך יאהר.  
וועגען דער פארענדע וועלכען בייזע  
צדדים געקומען צו אן אויסגלייך, דאס א  
רעפערענץ באארד זאל דאס ארבייטירען און  
ביידע באטרעפנדע צדדים זאלען זיך אונז  
טערווארפען דעם באשלוס.  
די פארשטעהען פון דער דושאניט  
באארד, וואס האבען פאראנדרעט מיט  
די באשלאסענע, וועלכע: ווייט-פערזענלעכע  
מטארלס קרייזלער, מענעדזשער פונעם  
דושאניט באארד, אברהם קאסאווסקי,  
ביונעס איידזשענט און לואיס פריינד,  
מטערמאן.

## דריטע וואך דיום קאמפיין איבערשטייגט אלע דערווארטונגען

שאפ-מטערלייט ווארפען זיך אריין מיט ברען און אימפעט אינעם קאמפיין.  
פילע שעפער באשליסען צו באצאלען דיום אין פאראויס. — צעהנדליגע  
און צעהנדליגע שאפ מיטינגען אפגעהאלטען יעדען טאג אין דושאניט  
באארד און אין פאבליק סקולס. — מעמבערס ריידען מיט גרויס באגייסט  
מערונג וועגען דער יוניאן. — ארבייטער פון פריעד און צוקער מעקסען  
זיך מיט א האלבן טאג ארבייט. 250 דאלאר געזאמלט אויף א  
שאפ-מיטינג פון נאוועמבער און פאסטערנאק.

מערונג וועגען דער יוניאן. רעזאליציעס  
ווערען אפגענומען אויף די מיטינגען נישט  
נאר צו באצאלען די שולדען צו דער  
יוניאן נאר אויך צו באצאלען דיום אין  
פאראויס.  
אס וועלען מיר טאקע ברענגען א רע  
זאליציע פון שאפ, וואס לייגט זיך אזוי:  
„מיר, די ארבייטער פון ת. מעלדער  
און קא, 213 וועסט 35טע סט., ביי א  
שאפ-מיטינג אפגעהאלטען דינסטאג, דעם  
1טן נאוועמבער, אין דושאניט באארד  
אויסדערנדיג דעם אפלי פון דער  
יוניאן צו באצאלען די שולדען, רופען  
זיך גלייך אפ אויף דעם קאמפיין, ווייל  
מיר ווייסען אז א יוניאן מיט האבען די  
נוטיגע מיטלען אפגענומען מיט איהר אר  
נאזיאניזאנס ארבייט, און מיר באשלי  
סען דעריבער צו באצאלען די דיום אין  
פאראויס ביי יאנואר דעם 1טן, 1928.  
ל. ליווי, מטערמאן.

שאפ קאמפיט: העכט, לאס, 2;  
שארעטא, לאקאל 9; פאסטא  
ראוויט, לאקאל 35; לאנדא, לאקאל 10.

א שעהנעם ביישפיל פון יוניאן-איר  
בערגענעהייט האבען געציגט די ארביי  
טער פון פריד און צוקער, 241 וועסט  
37טע סטריט. די ארבייטער פון יענעם  
שאפ האבען באשלאסען בייזשטייערען  
א האלבן טאג ארבייט. אחוץ דעם האט  
דער שאפ אוועקגעגעבן צו דער יוניאן  
22 דאלאר וואס זיי האבען געהאט פון  
(שלוס אויף זייט 10)

## שיקאגער מיטגלידער הונדערט פראצענט מיט דער אינטערנעשאנאל באריכטע פרעזידענט יוניאן

פרעזידענט יוניאן באוועט שיקאגער לאקאלען. — מיטגלידער גיבען איהם א ווארימען ברוך  
הבא, און באגריסען איהם מיט ליבע און ווארימקייט. — קיין שפור פון איינפלוס פון דעם  
צושטערנערען עלעמענט. — די יוניאן קאכט מיט לעבען און מעטיגקייט. — ארגאניזאציע  
וועט איצט צומערעטען צו ערנסטע ארגאניזאציעס ארבייט.

זיך אויס פון זייערע פיינדעמאנטרא-  
ציעס. דער שיקאגער מיטגליד האט  
א סעקע און א דאלייניאליזאט נאך  
מערער ווי א באס, און דערמאר האט  
בען זיך די חברה אזוי פארהאט ביי די  
מעמבערס.  
ווען אין שיקאגה האט זיך פאר-  
שפרייט די ניועס, אז פרעזידענט יוניאן  
מאן איז געקומען און איז אין דער דוש.  
באארד, איז דער אפוס באשלאסענע  
ווארען פון הונדערט ארבייטער פון דער  
אינטערנעשאנאל און זיי האבען געגעבען  
פרעזידענט יוניאן א ווארימען ענטוון-  
אסטישען ברוך הבא. זיי האבען איהם,  
ווי א פאסטער, מיט ליבע געדריקט די  
האנט. און זיי האבען איהם איבערגעד  
געבען דעם לעבעדיגען גרוס, אז פון די  
קאמוניסטישע חברה איז קיין סימן נישט  
עבליבען אין דער יוניאן.

זייענדיג אין שיקאגה האט פרעזי-  
דענט יוניאן ארבעטירט מעכער מי-  
זינגען פון לאקאל 5 און פון דעם קלאוס  
אפרייטארס לאקאל 100, דעסטמאכער  
לאקאל 18, פרעסערס לאקאל 54 און דעם  
רעגולארן מאכער לאקאל.  
אחוץ די מיטינגען האט ער אויך  
אטערדעט צו א דושאניט באארד מי-  
(שלוס אויף זייט 2)

נאכער ארבייטער האבען אויך געהאט א  
נומען סינאן און צוזאמען מיט די בא-  
פרייאונג פון צושטערנערען עלעמענט  
אין דער יוניאן, קאכט די יוניאן מיט  
לעבען ווי א ווארימע קעמפל.  
דער קאמוניסטישער צושטערנערער  
עלעמענט, וואס האט געהערשט אין דער  
יוניאן, האט איצט קיין ברעקעל איינ-  
פלוס נישט. קיין שפור פון זייער איינ-  
פלוס פיהלט זיך נישט. פארקערט, זינט  
זיי האבען געמאכט א סעקע קליינעל פאר  
זיך, ווערען זיי געהאט אין געמיינע  
פון אלעמען. די קלאקסאכער לאכען

פרעזידענט יוניאן האט זיך נאך וואס  
אומגעקערט פון א באזוך ביי די שיקא-  
גער לאקאלען און האט געבראכט פון  
דארטען א רערענעהערען גרוס. די  
קאנדישאנס אין די שיקאגער לאקאלען  
ווערען אויסגעצייכענט. איבעראל, אין  
דושאניט באארד און אין די לאקאלען,  
קאכט מיט לעבען און טעטיגקייט, מיט  
יוניאן אינטערעס און יוניאן פראגען.  
עפעס איז דאס די לאנע אזוי ווי ביי  
א מענשען וואס וואלט מיט צאמאל אויפ-  
געריכט געווארען. אזוי גייסט און אזוי  
לעבעדיגקייט הערשט דארט. די שיקא-

## אינטערנעשאנאל ווירקט אויס די באפרייאונג פון נאך 5 קלאקסאכער

קרבת פון לעצטען ספריק האבען געשיקט פערזענליכע בריוו צו פרעז.  
יוניאן, בעמערדיג ער זאל זיי העלפען באפרייען. — באפרייען קומען  
אין דושאניט באארד און האלמען פיינעדיגע רעדען געגען קאמניסטישען.  
א סברה איצט אז קאמוניסטישע וועלן האבען פארצוקט א פאר קרבת  
און זוכען ביי זיי אויסוויקען ספייטעמענטס געגען דער יוניאן. — „מיר  
האבען געטאן אונזער גלייכע אלס יוניאן לייט, צו זיי און זייערע  
פאמיליעס, און זיי געהאלפען באפרייען, זאגט פרעז. יוניאן.

מיידיגען זיי, האבען אפגעווענדעט אלע  
זייערע טריקס אז די ארעסטירטע זאלען  
זיך ערקלערען שולדיג. ערקלערענדיג זיך  
שולדיג, האט מען די קלאקסאכער פאר-  
אורטיילט צו לאנגע מערמינען פרייאן.  
פרעזידענט מאריס יוניאן, באלד נאכ-  
דעם ווי די דושענעאל עקסעסיוו  
בארד האט איבערגענומען די פירערשאפט  
פון ספריק, האט גלייך אפגענומען מיט  
לען די פרייאונגעס צו באפרייען. ער  
האט זיך געווענדעט צו איינפלוסרייכע  
פערזאנען: ער האט געמאכט אפענע  
אפילס אין געריכט פאר דושאניט פאר-  
זאכס, ביז ענדליך האבען זיך די טריקע  
פון פרייאן געעפענט און די ערשטע בא-  
פרייעט זיינען געווען סעם קאהען,  
פעינגוויץ, לענג, פארענסקי און אנדערע.  
די קאמוניסטישע האבען געלייגט נוואל-  
דינע שוועריגקייטען אין וועג פון דער  
באפרייאונג פון די ארעסטירטע. פרעז.  
יוניאן זיגט זיגט אפערירט צו איינ-  
(שלוס אויף זייט 12)

די געשיכטע, זאגט מען, ווידערהאט  
זיך. אזוי חורט זיך יעצט איבער אויך  
די געשיכטע מיט די באפרייעט פרייאן  
נערס און די געשיכטע וועט זיך נאך  
אסאל ווידערהאלען, ווען עס וועלען בא-  
פרייט ווערען די איבעריגע פרייאנערס,  
פאר וועלכע ברודער יוניאן ארבייט מיט  
אנשטערנענדיג, נישט קומענדיג צו זיי ווייניג  
„לינסע“, אדער „רעכטע“. —  
עס איז די מיטגלידער באשאפט, ווי  
אזוי עס איז צוגעקאממען די באפרייאונג  
פון די ערשטע פרייאנערס. אויב זיי נע-  
רעקען נישט, וועלען מיר זיי אביסעל  
דערמאנען די דאזיגע פאסירונג.  
מיטגלידער פון דער יוניאן, וויענדיג  
אויפ'ן פליקט לייך, וויינען ארעסטירט  
געווארען. עס וועלען געגען זיי געבראכט  
געווארען פארשידענע קלאנען די קאמ-  
ניסטישע פארמיהרער, אנטשטאט צו פאר-

## קליפשמין פירמע גיט זיך אונטער!

יוניאן פיהרט אויס איהר פאדערונג, אז די פירמע זאל נישט ווערען קיין  
דושאכער און זאל נישט אריינגענומען ווערען אלס מעמבער אין דער  
מירמשענטס אסאסיאציע. — אלע ארבייטער צוריק ביי דער ארבייט.  
קיין רעדאקשאן און ווידעוועס קאן נישט געמאכט ווערען. — פולע יוניאן  
באדינגונגען מוזען הערשען אין שאפ.

ווי עס איז שוין געווען געמלדעט  
דורך די נייטעס אין דער „נע-  
רעכטיגקייט“ א פאר מאל, האט  
די קליפשמין פירמע פארלאנגט צו ווע-  
רען א דושאכער. דאס איז געווען דער  
הויפט קאמף פון דער פירמע. אט דעם  
קאמף האט זי פארלארען. די פירמע  
מוז באשעפטיגען נישט ווייניגער ווי 14  
מאשינען. זי מאך נישט מאכען קיין  
רעדאקשאנס פון די ווידעוועס. אלע  
ארבייטער מוזען געהן צוריק צו דער אר-  
בייט. און אלע אנדערע יוניאן באדינ-  
גונגען מוזען הערשען אין שאפ.

זעהר ניד האט די קליפשמין פיר-  
מע אויסגענומען אז ס'לוינט זיך נישט  
צו פארמעסטען אין א קאמף מיט דער  
יוניאן. די שטרעבונג אויסצומיידען  
יוניאן באדינגונגען דורך שפילען און  
רעוואלוצאן און נישט נאכקומען די בא-  
דינגונגען פונעם אנרימענט קאסט פיל  
מיערער.  
דער סוף פון דער מעשה איז, אז  
די יוניאן קומט במילא ארויס די וו-  
נעירן. די קליפשמין פירמע האט איצט  
געהאט די געלענעהייט צו באשכטענען  
דעם פאסט 100 פראצענט.

אינהאלט פארצייכניס  
„גערעכטיגקייט“, נומער 45

- זייט 2. ניועס.
- זייט 3. די פארשירער פון 8 שונדיגען  
ארבייטס-פאג — פ. קורנסקי. אין  
לאקאל 8 — ד. רובין.
- זייט 4. א שיקאגער פיינדש — א. ווייס.  
מ. גאלדשטיין.
- זייט 5. דעמאנסטראציע ניועס-דוש. ספיעל-  
מאן. ביי די פרעסער, לאקאל 35 —  
דוש. ברעסלאווי.
- זייט 6. עדיטאריעלע.
- זייט 7. די קלאקס ביונעס און איהרע איב-  
לען (צווייטער ארטיקל) — מאריס  
יוניאן.
- זייט 8. א „געשטער פילאזאף“ — ה.  
לאנג. בילדונגס ניועס.
- זייט 9. בריוו פון וועג (2טער בריוו) —  
פ. דעמביצער.
- זייט 10, 11 און 12. שטונדען, ניועס, פרוי.



# לאקאל 38 באשליס א טעקס פון 6 דאלער כדי אנצוגעהן מיט דעם ארגאניזאציענס קאמפיי

צוויי אפצאהלונגען. די ערשטע איז צאָהלונג פון 3 דאלאר זאל זיין דעם 1טען יאנואר און די צווייטע דעם 1טען יולי, 1928.

די מעמבערס האָבען פריי דיסקי-טירט וועגען דער פראגע. די לינקע זיינען געווען ראַגענען דעם טעקס, און מען האָט זיי געגעבן די פולע פרייהייט צו ריידען גענען. עס האָבען גערעדט אַ קליינע צאָהל רעדנער דאָסיר און דאָס געגען, און דער סוף איז געווען אז די מעמבערס האָבען מיט אַ מאַיאָריטעט באַשטימט פאַר דעם טעקס, ווייל זיי האָבען פאַרשטאַנען, אז מיט נאָרנישט קאָן מען קיין אַרגאַניזאַציענס-קאַמפּייין נישט דורכפירען.

אויף דעם מיטינג איז אויך אָנוועזענער געווען פּעני קאַהען פון'ס ערד-קיישאַנעל דעפּאַרטמענט. זי האָט אין און די אויפגאַבען פון'ס עדיוקאַציעל דעפּאַרטמענט. זי האָט ערקלערט דאָס דער עדיוקאַציעל דעפּאַרטמענט האָט אַנאַליזירט פילע רעדנער, וועלכע וועלען אַדרעסירען יוניאָן מיטינגען. אויך וועט לען זיי האָבען קאַנצערטען און אַנדערע אונטערנעמונגען.

דער מיטינג האָט אויך געהאַט אַ טרוערונגען אינצידענט דורך דעם וואָס די מעמבערס האָבען זיך דערוואוסט פון אַ פּליצאָנדיגען טויטפאַל פון אַ מיט-גלידער, שוועסטער אַננא מילער. ווען דער אומגליקס פאַל איז באַקאַנט געוואָרען האָבען אַלע מיטגלידער זיך אויפגעשטעלט און האָבען מיט זייער שטילשוויגען אויסגעדריקט זייער לעצטע עהרע צו דער פאַרשטאָרבנער שוועסטער.

א זעהר לעבעדיגער מיטינג, פון די ליידיס טיילאָרס און פּריוואַטע דרעס מאַכערס און אַלטערייטשן אַרבייטער, איז אָפּגעהאַלטען געוואָרען לעצטען מאָנאָטאָג דעם 24טען אָקטאָבער, גלייך נאָך דער אַרבייט, אין ברייטע האָל, אונטער דעם פאַרזיין פון ברודער דרעוויי-סקי.

אויף דעם מיטינג האָט דער לאַקאַל סעקרעטער מענדרושער דרייזין אָפּגעגעבן אַ פּינאַנציעלען באַריכט, און דער באַריכט האָט באַוויזען גרויס פאַרטרעט וואָס די איצטיגע אַדמיניסטראַציע האָט געמאַכט. די איצטיגע אַדמיניסטראַציע האָט אויסגעצאָהלט 2,000 דאָל. חובות, וואָס די פּריוואַטע לוינט אַדמיניסטראַציע האָט איבערגעלאָזען און צוזאַמען מיט אומגעקערטע חובות פון'ס קראַנט קען פאַרן און אַנדערע חובות, איז צו געקומען אין לאַקאַל דורך'ן לעצטען האַלבען יאָהר אַ חשבון פון 4,000 דאָל.

אויף דעם מיטינג האָבען די מעמבערס דעבאַטירט וועגען אַ לאַקאַל אַר-גאַניזאַציענס קאַמפּייין, וואָס מענדרושער דרייזין האָט פאַרגעשלאָגען. דעם לאַקאַל מענדרושער'ס פאַרשלאָג איז געווען אז אַ שטענדיגע אַרגאַניזאַציענס-קאַמפּייין זאל אויסגעקליבען ווערען. די אויפגאַבע פון דער קאַמפּייין זאל זיין צו קענען וועסען אין אַלע ליידיס טיילאָרס און דרעסמאַכער שטעטער, אַנצופירען אַ שטאַרקען אַרגאַניזאַציענס-קאַמפּייין, וואָס זאל ברענגען געוויינטלעכע רעזולטאַטען.

אום כריי אַנצוגעהן ערפאַלגרייך מיט'ן קאַמפּייין, האָבען די מיטגלידער באַשלאָגן אַ פּריוואַטע טעקס פון 6 דאלאר, וועלכער זאל זיין אויסגעצאָהלט אין

# אינטערנעשאנאל מיטגלידער שטימען וועגען פראג פארציאנערעד פארטרעטערשאפט און פלאץ פאר דער נעקסטער קאנווענשאן

לאקאל 35, 89, 9, 82 און 38 האָבען שוין געשטימט איבער דער רעקאָמענדאַציע פון דעם גענעראַל עקזעקוטיוו באָרד און דעם פלאץ פאַר דער קאָנווענשאַן אין באַסטאָן. — לאַקאַל 2 וועט שטימען וועגען די פראגען ביי די סעקשאַן מיטינגען דעם 14טען נאָוועמבער.

כאָטש די מיטגלידער זיינען, ווי מיר האָבען נאָרוואַס געזאָגט, באַקאַנט מיט דער פראגע, פונדעסטוועגען קומען פאַרטרעטער פון דער אינטערנעשאנאל און באלייכטען די פראגע אויף אַ ברייטען אופן, כדי יעדער איינציגער מעמבער זאל מיט באוואוסטזיין און וויסען שטימען פאַר וואָס פאַר אַ פלאַץ ער וויל. די מיטגלידער קענען שטימען פאַר איינעם פון די צוויי פלענער — אָדער פאַר דעם פלאַץ, וואָס די דרעסמאַכער עקזעקוטיוו באָרד פאַרטיידיגט, וואָס באַשטעט אין דעם, אז אַ געוויסע צאָהל דעלעגאַטען פון די קליינע לאַקאַלען זאל פאַרשטעלען ווערען און די גרויסע לאַקאַלען זאלען קענען שוין קען אַ גרעסערע צאָהל דעלעגאַטען; אָדער פאַר דעם צווייטען פלאַץ, אז יעדער לאַקאַל זאל ערוועהלעך דעלעגאַטען לויט דער צאָהל מיטגלידער וואָס דער לאַקאַל פאַרמאָגט.

אויף די מיטינגען וואָס די לאַקאַלען אראנזשירען, ווערט אויך דיסקוטירט דער פלאַץ, וואו די נעקסטע קאנווענשאן זאל אָפּגעהאַלטען ווערען. די מיטגלידער קען נען אויסקליבען איינע פון די פאלגנדע פלעצער: באַסטאָן, פילאדעלפּיא אָדער די ניו יארק האָוז.

די אויבען אויסגעזעכענטע לאַקאַלען האָבען געשטימט פאַר באַסטאָן אַלס די קאָנווענשאַן-שטאָרט, און אין דער פראגע פון פאַרפאַרציאָנערעד פאַרטרעטערשאפט האָבען זיי געשטימט פאַר דער רעקאָמענדאַציע פון גענעראַל עקזעקוטיוו באָרד. לאַקאַל 2 וועט האָבען גרויסע סעקשאַן מיטינגען מאָנטאָג, 14טען נאָוועמבער, און אויף די מיטינגען וועלען די מעמבערס שטימען איבער די פראגע. אזוי ווי די עקזעקוטיוו באָרד ערווארטעט, אז די מיטינגען וועלען זיין זעהר ערפאַלגרייך, האָט זי באַזאָרגט נאָך אַ האָל. דאָס איז דער בראַנסק לייסעאום אין 170טער סטריט און 3טע עוועניו, סעקרעטער פריד אַפּעלירט צו די מיטגלידער, זיי זאלען קומען אין מאַסען און שטימען וועגען דער העכסט וויכטיגער פראגע וואָס האָט אַלע מאל פאַראַנטערעסירט די מיטגלידער פון לאַקאַל 2.

דער איבערגאנג פון תהוובתו צו אָרדנונג געהט אַן אין דער יוניאָן פון איין שטופע צו דער אַנדערער. די פאַרפאַרציאָנערעד פאַרטרעטערשאפט האָט איבערגע-לאָזט אין דער יוניאָן, ווערט אָפּגעריי-ניגט, און אין אַלע סטעיטיקייט פון דער יוניאָן זעהען זיך שטראהלען פון האָפ-גונג. עס קאָכט מיט לעבען, מיט טע-טיניקייט; מיט סעקשאַן און אַלגעמיינע מיטינגען. די לאַקאַלען באַשעפטיגען זיך ווי ווייט די אומשטענדרען ערלויבען.

די לעצטע פאַר וואָכען זיינען אָפּגע-האַלטען געוואָרען פילע לאַקאַלע מיטינגען און די מיטינגען זיינען געווען גוט באַזוכט. אויף די מיטינגען ווערען אויפ-גענומען די פראגע וועלען פאַרפאַרציאָנערעד פאַרטרעטערשאפט און פלאַץ פון דעם פלאַץ, וואו די קאנווענשאן זאל פאַרקער-קומענדיג מאי.

ווי מיר האָבען שוין באַקאַנט געמאַכט צו די מיטגלידער פון דער יוניאָן, דורך די שפאַלטען פון דער „נערעכטיגקייט“, איז דער באַשליס פון דער לעצטער קאָנ-ווענשאַן, איבערגעגעבן די פראגע פון פאַרפאַרציאָנערעד פאַרטרעטערשאפט צו די ברייטע מיטגלידערשאפט פאַר אַן אַל-געמיינעם וואוט. אַט איבער דער פראגע האָבען שוין אייניגע לאַקאַלען — ווי לאַקאַל 35, לאַקאַל 9, לאַקאַל 89, לאַקאַל 38 און לאַקאַל 82 — געשטימט, און די אַנדערע לאַקאַלען וועלען שטימען קומענדי-גע וואָך, ווייל די רעזולטאַטען פון'ס וואוט פון אַלע לאַקאַלען מוזען זיין בא-וואוסט. צו דער אינטערנעשאנאל נישט שפּעטער ווי דעם 15טען נאָוועמבער.

די מיטגלידער האָבען זיך מיט דער פראגע גוט באַקאַנט דורך די דיסקוסיעס, וואָס זיינען איבערגעגעבן געוואָרען אין דער „נערעכטיגקייט“ און האָבען איצט שוין אָפּגעמאַכט אַ באַשטימטע מיינונג און קענען זייער מיינונג איצט אויסדריי-קען פריי און אָפּען דורך דעם וואוט, דורך זייער ביגערדעכט אין דער יוניאָן, און זיי טוען דאָס.

# ערפאלגרייכער דיוס-קאמפיי באווייזט די יוניאן איז ווידער א פעסטע מאכט

פון די מיטגלידער אין זייער יוניאן און נישט ערגעץ אין אַ פּאָליטישער קליינעל אפילו די פאַנאַטישע נאַכפאלגער פון דעם אזוי גערופענעם קאָמוניסטישען געזינדעל זיינען געקומען צום געדאַנק, אז אויב אַ יוניאָן האָט געקענט אויסהאַלטען אזא צייט און לעבען בלייבען, דאָס מוז מען דער יוניאָן, ווי מען זאָגט, געבען „קרע-דיט“ און זיך אונטערווארפען אונטער איהרע באַשליסע. און די רעזולטאַטען, ווי מיר האָבען שוין אויבען געזאָגט, זיי-נען געלעגענער.

אָבער אזוי ווי אַ מענטש איז אַלע מאל אומצופרידען, און ווי גרויס זיין ערפאַלג זאל נישט זיין זוכט ער אַלץ אַ וועג פאַר נאָך אַ גרעסערען ערפאַלג, אזוי איז אויך מיט אַן אַרגאַניזאַציע. מיר זאָגען עס גע-נען דעם, אז אין נעקסטער וואָך וועט דער קעמפּייין מוזען איבערשטייגען די ער-שטע צוויי וואָכען. ערשט נעקסטע וואָך וועלען די ביזנעס איידרשענעס זיך פלי-סען און צייגען וואָס זיי קענען אויפמאַן. און זיי וועלען זיכער קענען, ווי מען זאָגט, „דעליווערען די גודס“, ווייל די מיטגלידער האָבען צו זיי צומיריען.

די מיטגלידער פון דער אינטערנעשאַ-נאַל זיינען נישט, ווי אַנדערע ווילען האָבען, אַ מאַב, אַ פּראָסטער המון. פאַרקערט, זיי זיינען אינטעליגענט גענוג צו פאַר-שטעהן, אז קיין אַרגאַניזאַציע קען נישט לעבען אָהן פּינאַנציעלען. נאָך מעהר, זיי זיינען באַקאַנט מיט דעם לאָזונג, אז עס איז נישט פאַראַן קיין פליכט אָהן רעכ-טע און קיין רעכטע אָהן פליכטען. אַט דער לאָזונג איז דער פּרינציפּ פון אַלע פעלקער וואָס האָבען זיך ערוואַרבען פריי-הייט און רעכט, און אַט דער פּרינציפּ, וויסען די יוניאָן מיטגלידער, דאָרף הער-שען אין דער יוניאָן. אַנדערש קען דאָס נישט זיין. יעדער מיטגליד, וואָס פאַר-לאַנגט זיין רעכט אין דער יוניאָן, מוז וויסען זיין פליכט.

זאָל דעריבער קיין מעמבער נישט שוודיג בלייבען קיין חובות צו דער יוניאָן! אין די קומענדיגע פאַר וואָכען מוז יעדער יוניאָן-מאַן גוטשטעהענדי-ווערען! די נעקסטע צוויי וואָכען מוזען איבערשטייגען די ערשטע!

(שלוש פון זייס 1)

קומענדיג, וואָס דער יוניאָן איז געווען אַ שלעכטער, דאָך טוען זיך די ערשלאָגענע קלאָוק און דרעס מאַכער אויפהויבען פון דעם שטויב, פון זייער ערנידערונג, און מיט זייער אַרופּען זיך צום דייטש-קאַמ-פּייין צינדען די מעמבערס אַן אין דעם לעבען פון דער יוניאָן אַ נייע ליכט און האָפּנונג. די מיטגלידער האָבען דער-פיהלט, אז זיי זיינען געוואָרען בני חורין, פרייע מענטשען, פרייע בירגער פון דער יוניאָן, און נישט אונטערגעוואָרפענע קענעכט צו אַ פּרעמדער משונה'דיגער פאַרטיי.

מעהר ווי אַלע דארפֿען זיך פרעגן: מיט די רעזולטאַטען די ביזנעס איי-דזשענטס, וועלכע זיינען אריין די ערשטע אין קאמף מיט די קאמוניסטען ווי למשל א. פיינבערג, א. קרעיצער, א. גאלד-שטיין, א. גאלבערג, סמיטה, שניידער, קאהן, וואנמאן און די אַנדערע ביזנעס-איידרשענעס. זיי האָבען, ווי מען זאָגט, געזייהט מיט טרעהרען און שניידען איצט די פרוכט מיט פרייד.

ווען אַט די ביזנעס איידרשענעס זיי-נען געווערמאַסען און דער אַרבייט האָבען זיי געהאַט פאַר די אויגען. אַ טרויעריגען בילד. דאָס ערנסטע פון דעם טרויעריגען בילד איז באַשפאַנען אין דעם, וואָס די מיטגלידער זייענדיג פאַר'ס'ט דורך די נישט-געוויינלעכע פון דעם געוועזענעם געזינדעל אין דער יוניאָן, האָבען זאָגט נישט געגלייבט אין דער ווידערוואַפּלעבונג פון דער אַרגאַניזאַציע. זיי האָבען גע-האָט פאַרלאָרען דעם אינטערעס צו אַלעס וואָס אַ מענטש דאַרף האָבען. אָבער די באַנייטערונג און דער פעסטער גלויבען אין דעם קאמף, מיט וועלכען די איצטיגע טוער פון דער יוניאָן זיינען צוגעטראַפּען צו דער אַרבייט; דער-ענטוואַפּען און די באַנייטערונג פון דער אייגענער איבער-צייגונג אין דעם ערפאַלג פון דער אַרגאַ-ניזאַציע, האָבען די ביזנעס איידרשענעס און די אַנדערע טוער פון דער יוניאָן געגעבען מוט אין דער שווערער אַרבייט. זיי האָבען גערופּען און אַפּעלירט צו דעם באַוואוסטזיין פון די מיטגלידער, און דאָס האָט געהילפֿען צו איבערצייגען די מיטגלי-דער, וואָס זיי האָבען לינט די האָפּנונג



# עס גיבען אלערליי פערד... און אלערליי סיגארעטען...

יי ניינ מענשען פון צעהן איז א פערד א פערד... און א סיגארעט א סיגארעט. אָבער דער צעהנער איז אַ מבין אויף קוואליטעט און אויף סאַרעטען. ער כאַפּט פּימץ קוק די מעלות פון אַ גוטען פערד און פונקט אזוי די מעלות פון אַ מיוראד... דער סי-גאַרעט פאַר'ן צעהנענען מענשען.

וואָס האַדעוואַניע טהוים אויף פאַר פערד דאָס טהוים אויף די מישונג פון אויסערוועהלענע מאַכאָ פאַר מיוראד.



דער אויסערגעוועהלעכער סי-גאַרעט פאַר דאָס אויסערגע-וועהליכען מאַן. וועלכע ער איז בערעכטיגט צו די בעסטער זאכען אין לעבען.



# די אונשטערבליכע מארטירער פאר דעם אכט-שטונדיגען ארבייטס טאג

וועגען דעם 11טען נאוועמבער, 1887.

פון פיליפ קוריןסקי.

די פרייע מענטשען פון די צוקונפט  
נע וועלכע וועלען אין די שטעלען פון דער  
ארבייטער געשיכטע פון פאלקס-קעמפער,  
פון אפאל און פון היינט, מיט שטוינג  
זיך אפגעשטעלט אויף א בלעט געשיכטע,  
וואס איז אנגעשריבען מיט דעם בלוט פון  
די צערעלטע הערצער; א בלעט געשיכטע  
מיט וואס דערצעהלט נישט קיין אנדער וואך  
ווי נאך גרויסע פאלקס-קעמפער פון היינט  
לונגען און פארקערטע געשיכטע אויף  
ברוטאליטעט, נאכדערמאנט און ווילדער  
אונגאנצערעקטער מענטש פאר דעם אכט-  
טאגערעקטער ארבייטער-טאג.  
דער בלעט געשיכטע באלענגט צו  
דעם יאָהר 1887, און צום 11טען טאג  
פון'ס דורש נאָוועמבער. אין דעם דער-  
מאָנעט טאָג איז די מעררייכטע קאפי-  
טאליטעט רעגירונג באשטאנען א שרעק-  
ליכע פינאנצאלישע מאָרד.

די פינאנצאלישע רעגירונג וועלכע וועלען:  
שיפען, פישער, ענגעל, לאנג און פארסאן.  
די דערמאנטע וועלכע וועלען געווען מעכטיגע  
געשעפטלעך, אירעאליטישע פרייהייטס-  
קעמפער, וועלכע האבען געוואלט זעהן די  
פארמילינג פון דעם שלעכטן פיינער פון  
אלע ארבייטער-לייט, און באשטענען וועלכע  
וועלען געמיינט אויף דעם נאנצען ערד-  
קוגל, צו אלע פרייהייטליכע מענ-  
שען פון דער וועלט.

די געשיכטע פון די פינאנצאלישע רעגירונג,  
וועלכע וועלען אומגעקומען אלס קרבנות  
אויף'ן מוכה פון קאפיטאל, איז גענצליך  
צוזאמגענומען מיט דער געשיכטע  
פון דער טרייד-יוניאן באוועגונג פון אמע-  
אלע ארבייטער-לייט, און באשטענען וועלכע  
וועלען געמיינט אויף דעם נאנצען ערד-  
קוגל, צו אלע פרייהייטליכע מענ-  
שען פון דער וועלט.

וועלכע וועלען אומגעקומען אלס קרבנות  
אויף'ן מוכה פון קאפיטאל, איז גענצליך  
צוזאמגענומען מיט דער געשיכטע  
פון דער טרייד-יוניאן באוועגונג פון אמע-  
אלע ארבייטער-לייט, און באשטענען וועלכע  
וועלען געמיינט אויף דעם נאנצען ערד-  
קוגל, צו אלע פרייהייטליכע מענ-  
שען פון דער וועלט.

וועלכע וועלען אומגעקומען אלס קרבנות  
אויף'ן מוכה פון קאפיטאל, איז גענצליך  
צוזאמגענומען מיט דער געשיכטע  
פון דער טרייד-יוניאן באוועגונג פון אמע-  
אלע ארבייטער-לייט, און באשטענען וועלכע  
וועלען געמיינט אויף דעם נאנצען ערד-  
קוגל, צו אלע פרייהייטליכע מענ-  
שען פון דער וועלט.

וועלכע וועלען אומגעקומען אלס קרבנות  
אויף'ן מוכה פון קאפיטאל, איז גענצליך  
צוזאמגענומען מיט דער געשיכטע  
פון דער טרייד-יוניאן באוועגונג פון אמע-  
אלע ארבייטער-לייט, און באשטענען וועלכע  
וועלען געמיינט אויף דעם נאנצען ערד-  
קוגל, צו אלע פרייהייטליכע מענ-  
שען פון דער וועלט.

וועלכע וועלען אומגעקומען אלס קרבנות  
אויף'ן מוכה פון קאפיטאל, איז גענצליך  
צוזאמגענומען מיט דער געשיכטע  
פון דער טרייד-יוניאן באוועגונג פון אמע-  
אלע ארבייטער-לייט, און באשטענען וועלכע  
וועלען געמיינט אויף דעם נאנצען ערד-  
קוגל, צו אלע פרייהייטליכע מענ-  
שען פון דער וועלט.

וועלכע וועלען אומגעקומען אלס קרבנות  
אויף'ן מוכה פון קאפיטאל, איז גענצליך  
צוזאמגענומען מיט דער געשיכטע  
פון דער טרייד-יוניאן באוועגונג פון אמע-  
אלע ארבייטער-לייט, און באשטענען וועלכע  
וועלען געמיינט אויף דעם נאנצען ערד-  
קוגל, צו אלע פרייהייטליכע מענ-  
שען פון דער וועלט.

וועלכע וועלען אומגעקומען אלס קרבנות  
אויף'ן מוכה פון קאפיטאל, איז גענצליך  
צוזאמגענומען מיט דער געשיכטע  
פון דער טרייד-יוניאן באוועגונג פון אמע-  
אלע ארבייטער-לייט, און באשטענען וועלכע  
וועלען געמיינט אויף דעם נאנצען ערד-  
קוגל, צו אלע פרייהייטליכע מענ-  
שען פון דער וועלט.

וועלכע וועלען אומגעקומען אלס קרבנות  
אויף'ן מוכה פון קאפיטאל, איז גענצליך  
צוזאמגענומען מיט דער געשיכטע  
פון דער טרייד-יוניאן באוועגונג פון אמע-  
אלע ארבייטער-לייט, און באשטענען וועלכע  
וועלען געמיינט אויף דעם נאנצען ערד-  
קוגל, צו אלע פרייהייטליכע מענ-  
שען פון דער וועלט.

וועלכע וועלען אומגעקומען אלס קרבנות  
אויף'ן מוכה פון קאפיטאל, איז גענצליך  
צוזאמגענומען מיט דער געשיכטע  
פון דער טרייד-יוניאן באוועגונג פון אמע-  
אלע ארבייטער-לייט, און באשטענען וועלכע  
וועלען געמיינט אויף דעם נאנצען ערד-  
קוגל, צו אלע פרייהייטליכע מענ-  
שען פון דער וועלט.

וועלכע וועלען אומגעקומען אלס קרבנות  
אויף'ן מוכה פון קאפיטאל, איז גענצליך  
צוזאמגענומען מיט דער געשיכטע  
פון דער טרייד-יוניאן באוועגונג פון אמע-  
אלע ארבייטער-לייט, און באשטענען וועלכע  
וועלען געמיינט אויף דעם נאנצען ערד-  
קוגל, צו אלע פרייהייטליכע מענ-  
שען פון דער וועלט.

וועלכע וועלען אומגעקומען אלס קרבנות  
אויף'ן מוכה פון קאפיטאל, איז גענצליך  
צוזאמגענומען מיט דער געשיכטע  
פון דער טרייד-יוניאן באוועגונג פון אמע-  
אלע ארבייטער-לייט, און באשטענען וועלכע  
וועלען געמיינט אויף דעם נאנצען ערד-  
קוגל, צו אלע פרייהייטליכע מענ-  
שען פון דער וועלט.

פון דעם מארטירער זיך, ארבעטער  
רעכטס און לינקס, און מען האט אויך  
אפגעשטעלט די רעדער פון דעם מיטלענ-  
די ארבייטער פון דעם 8-שטונדיגען  
ארבייט-טאג.  
עס איז נישט געווען קיין שטענען פון  
באווויי, און ווי האבען די באמבע גע-  
ווארפען, און ווי האבען געהעצט  
צו אים טאטע, און ווי האבען אים  
געווען שוועלכער, און אפילו די טיילוואגליי-  
פון'ס נחיצה האבען געמוזט חזק מא-  
כן. און די מארטירער זיינען אומזיסט  
רעכטערעט געווארען און מיט עפליכע  
יאהר שפעטער באוויזען געווארען. דער  
בראדער נאָוועמבער האט געזען די חברה  
אויפגעוויכען א שטימע געגען די חברה  
און האט זי געברענגט ארבעט אלס מאר-  
דער און מערער. זיין פראטעסט  
איז אבער געקומען צו שפעט. די קאפי-  
טאליטישע געוועזענע האט שוין געהאט  
אפגעשטעלט איהר ברוטאלע שטיקעל אר-  
בייט און די מארטירער זיינען דעם 11טען  
נאוועמבער, 1887, הינגעריכטעט געווא-  
רען. די רעגירונג האט זיך אפגעשטעלט  
פאר, פראנק און פריי געוואשען איהרע  
הענט אין מענטשן-בלוט. די באגער ריי-  
כער האבען דאן פון זיך אפגעווארפען  
די מאסעס. זיי האבען זיך ארויסגע-  
שטעלט אין זייער פולער באגראשער  
העסליכקייט, און פאר דעם באוואוסטער  
ניגען ארבייטער שטעטע אלעמאל פאר  
די אויגען דער שרעקליכער נאכאנא פון  
שיקאגא.

דער 8-שטונדיגער בלוטיגער קאמף  
פאר דעם 8-שטונדיגען ארבייטער-טאג,  
וואס די טרייד-יוניאן באוועגונג האט  
אנגעפיהרט, האט זיך אויסגעלאזט מיט  
א זיג פאר דעם באוועגונג נישט נאך אר-  
בייטען היינט 8 שטונדען. נאך אר-  
בייטען היינט 8 שטונדען, און ארבייטער  
מעהרער ווי 6 שטונדען א טאג. און א  
הידוש וואס די טרייד-יוניאן באוועגונג  
האט אויף פיל פארשפרייט. די פארמא-  
טען צעהלען זיך אין די הונדערטער  
טויזנטער, אין די מיליאנען, און קיינער  
אין דער וועלט וועט די באוועגונג שוין  
היינט נישט קענען שטיצען.

דער טויט האט די מארטירער נישט  
געשראקען. זיי זיינען גענאנען דעם  
הילן אנטקענען, און די מעכטיגע שטיי-  
מען פון פארסאן, שיפען, פישער, ענגעל  
און לאנג, וועלכע האבען געקומען דעם  
טויט גלייך אין די אויגען אריין, אשוועבט  
ביז היינט צו טאג אין דער גאנצער  
וועלט, זייער שטימע איז אזוי ווי דער  
געשרי פון'ס שטורם-ווינעל, ווי צו  
נאכרי האט איהם באשריבען —  
א געשרי יואם דורשט נאך שטורם,  
פלאמיגע ליידענשאפט און צארן און אין  
א געווענען קיין נצחון.  
זייער שטימע שוועבט דרייט און  
פריי אויף דער וועלט, מענען די וואך-  
קענס ווי זיין פונסטער, מענען זיי זיין  
ווי נידעריג, ווי אפגעלאזען. דער  
שטורם-ווינעל שוועבט שטאלץ צווישען  
די וואלקענס, צווישען בליצען, ווייל זיין  
זיג פון'ס וועלט. ווייל דאס איז א שטימע  
פון א נביא, א פרייהייטס שטימע, א  
שטימע פון גערעכטיגקייט און עמאנצ-  
פאציע, א שטימע פון ארגאניזירטער אר-  
בייטער מאכט און סאלידאריטעט. און  
די שטימע קאן קיינמאל נישט פארשווינען  
ווערען. קיין טיילן קאן אזא שטימע  
נישט פארשלאפען, קיין רעגירונג קאן  
דאס נישט פאררעמען, קיין מאכט קאן  
אזא שטימע, נישט ענטמאנען. זי פון  
שוועבען פריי און געהן אלע פארדערט  
און פארדערט ביז אויפגערוגען, ביז  
ארגאניזאציען, ביז בירדעליכקייט און  
גלייכהייט, ביז עמאנצפאציע און עווא-  
לוציע, און נאך מעהר — ביז ארגאני-  
זירטער עוואלוציע.

## איז דער סעמפל מאכער יוניאן, לאקאל 3

דער טאגס-ארגאניזאציע און אונזער לאקאל  
נישט שטעהן.  
ביי דעם דושענערלא מעמבער מי-  
טיג, וועלען מיר אויך דארפן ווארטען  
איבער דער שטאדט וואו אונזער  
אינטערעסאנטע קאנווענציען זאל אפגע-  
האלטען ווערען. אויך וועלען מיר דאר-  
פן ווארטען איבער דעם רעפערענדום  
פאר פארטרעטשאפט צום נעקסטען  
קאנווענציען. און צום לעצט וועלען מיר  
ביי דעם זעלבען מיטיג אויך האבען  
ערשטע נאמיניישאנס פאר מענער וועלכע  
מערסטנס, געוועזענע באגראשער דעלעגא-  
טען און קאנסען קאמיטעט.  
ווי איהר זעהט איז דא פילעס צו  
פארהאנדעלען. איז א חזק וואס איהר  
דארפט קומען אין גרויסע מאסען דארפט  
איהר אויך קומען אין צייט. זאלען  
מיר דעם מיטיג אפגעלאזט פונקט 12  
אויזער. דאס וועט אונז גיבען א גע-  
לענעהייט אינטעליגענט אלעס צו בא-  
טראכטען און פאסען זאכליכע און פראק-  
טישע באשליסען.

עס איז אייער פליכט נישט צו צו-  
מעהלען אונזערע צו זיין ביי דעם נעקסט-  
טען דושענערלא מעמבער מיטיג. מיר  
דארפן דעם מיטיג ספעציעל אויף שבת,  
כדי אלע זאלען האבען א געלענעהייט  
צו קומען. איהר דארפט אלעס אפליי-  
גען אויף שפעטער און קומען פריהער  
צום מיטיג.  
ברידער! מאכט דעם מיטיג פאר-  
פולער. זאל דער נעקסטער מיטיג זיין  
א סוקסעס פאר דעם לאקאל.  
עס איז זיכער נישט קיין נייעס, דאס  
דער לעצטער טייל און נישט געווען  
קיין גוטער, און פילע פון אונזערע מעמ-  
בער האבען נישט געארבייט. מיר וויי-  
סען אבער, דאס פאר די לעצטע צוויי-  
דריי וואכען איז געווארען אביסל אר-  
בייט. אין מאנכע שטעטער ארבייטען  
אפילו איבערצייט. אזוי ווי דאס איז  
דער פאל, וואלט נישט מעהר ווי רעכט  
געווען, דאס די וואס האבען די געלע-  
נעהייט נאך אביסל צו ארבייטען, זאל  
לען אויך קומען אין אפנים און איי-  
נצעהלען די שולדען אין ווערען דיוס.  
אויב איהר קאנט איצט באצעהלען,  
ווארט נישט אויף שפעטער. שפעטער  
וועט זיין נאך שווערער פאר אייך. אוי-  
סער דעם, מוז דער לאקאל האבען פיר-  
נאנצען אפגענומען מיט דער ארבייט.  
קאל געטראפען גראדע ווי אייך, ברי-  
דער. און ווען איהר קאנט באצעהלען  
א טייל אויף די שולדען, טאג לייגט נישט  
אפ. קומט און באצעהלט באלד!  
עס איז נישט נויטיג אויף אלע מאל צו  
דערמאנען צו קומען אפגעלאזט די שול-  
דען אין דיוס. עס מוז זיין אייער פליכט  
דאס אליין צו טאן, און נישט מ'זאל אייך  
דארפן דערמאנען.

פון ד. רובין, סעקרעטאר  
דער לעצטער דושענערלא מעמבער  
מיטיג, וועלכער איז אפגעהאלטען גע-  
ווארען דעם 26טען פון לעצטען מאנאט,  
איז נישט געווען נאך אונזערע ערווארטונ-  
גען. עס זיינען נישט אנוועזענער געווען  
די גענויערע צעהלע מעמבערס, וועל-  
כע מיר האבען ערווארטעט.  
דאס איז געווען צוליב דעם,  
וואס מאנכע פון אונזערע גרויסע שניי-  
דער האבען דעם זעלבען אונטען פון  
מיטיג געארבייט אונטען און הא-  
בען נישט געקומען קומען צום מיטיג.  
פאר די וואס זיינען אבער אנוועזענער  
געווען ביים מיטיג איז געווען קלאר  
די וויכטיגקייט פון די פראגען מיט וועל-  
כע אונזער לאקאל יוניאן איז פאר-  
נומען, און מיר האבען מאנכע פון זיי  
דיסקוטירט.

אזוי ווי דער מיטיג איז נישט גע-  
ווען גוט באזוכט, זיינען קיינע בא-  
שליסען אויף די אלע דיסקוטירטע פרא-  
גען נישט געמאכט געווארען. עס איז  
אבער יא באשלאסען געווארען, דאס א  
צווייטער דושענערלא מעמבער מיטיג  
זאל געווען ווערען, און דאס איז א  
שבת, און נישט אין א מיטען וואך. דאס  
וועט געבען די געלענעהייט א פיל גע-  
רעכטע צעהלע פון אונזערע מעמבערס א-  
וועזענער צו זיין.

ביי דעם נעקסטען דושענערלא מיר  
סייג וועלען די אלע פראגען נאך אמאל  
אויפגענומען ווערען כדי צו קענען פאר-  
סען באשליסען.  
די עקסעקוטיוו באגראשער האט מאקע  
ביי איהר לעצטען מיטיג באלד אויף  
גענומען די רעקאמענדאציע פון דעם  
לאקאל מיטיג און האט באשלאסען צו  
האבען דעם נעקסטען דושענערלא מעמ-  
בער מיטיג שבת, דעם 12טען נאוועמ-  
בער, אין 231 איסט 14טע סטריט, אום  
12 אויזער מיטאג, אין לאקאל 48 ביל-  
דינג.

איך וויל נאך אמאל דערמאנען וואס  
עס וועט זיין די הויפט פראגע ביי דעם  
נעקסטען דושענערלא מעמבער מיטיג:  
דאס איז די פינאנציעלע לאגע פון אונ-  
זער לאקאל. ווי איז דאס אין מיין  
לעצטען רעפארט געוואנען — מיר מוזען  
דעם לאקאל אונטעשטעלען אויף א זי-  
כערען פינאנציעלען באדען.  
איהר, מעמבערס, מוזט איין מאל  
פאר אלע מאל זיך פארטראכטען ווי  
אייער לאקאל יוניאן פינאנציעל צו מא-  
כן זיכער. דעם פראבלעם מוזט איהר  
אליין לעזען. ער פארנעמט צופיל  
גענעריע און צייט אום מיר זאלען עס  
וואס גענערעס קאנטען טאן פאר אייך,  
מלמעכערס, און פאר דער לאקאל יוניאן.  
איהר דארפט די פינאנציעלע לאגע אזוי  
פארנעמערען, דאס זי זאל מעהר אויף



\_\_\_\_\_



10, 25 און 50 פענט צו באקס. אין אלע דרייזן סטאָרס.



סיומן נאך ניט געשאַהלט. ביי די סלאָוֹן  
מאכער האָבען זיך דערוואַוסט דערפֿון,  
האָבען אונזערע גרויסע רעוואָלוציאָנערע  
מויס מיט צרות פֿשוט זיך אַיינגעבעטען  
ביי די בעלי בתים אז זיי זאָלען צאָהלען  
דריי פערטעל פראָצענט אָנשטאָט וואָס  
זיי האָבען אונטער דער רעכטער דאָמי-  
ניסטראַציע געשאַהלט א סענס און א  
האַלב. אָנשטאָט וואָס עס האָט געדארפֿט  
אַריינקומען אין פאָרד 20 טויזענט דאָ-  
לאַר איז אַריינגעקומען 10 טויזענט — א  
פערזענט צו די בעלי בתים און 10 טוי-  
זענט דאָלאַר. און דאָס הייסט פראָגנע-  
סיון. און א דאנק דעם האָט מען אויפֿ-  
געשאַהלט צו די אַרבייטער א העלפט־אי-  
זשורענס וואָס זיי האָט געקומען. ווען  
דאָס זאָל האָבען פאַסירט אונטער א רעכ-  
טער דאָמיניסטראַציע, וואָלטען די לינקע  
געשטורמט, אז מ'האָט פאַרשאַטען א  
פאַרקויפֿט די אַרבייטער. עס וואָלט זיך  
געקערט וועלטען. און זיי אַליין האָבען  
דאָס אָפּגעטאָן און זיי האָבען נאָך גע-  
פראוואַט פאַרגלעטען, אז דאָס איז א זיג.  
אַט דאָס הייסט רעוואָלוציאָנערע פֿיהרער-  
שאַפט!

און וואָס הערט זיך מיט דער רענק  
און פיל קאָמיטע פֿון די דרעס מאַכער  
עס איז אַ טרויעריגע פאַרגאַנגענהייט.  
עס איז געשפּענערט געוואָרען. קאַרנע 6  
טויזענט דאָלאַר און די רעזולטאַטען זײַן  
נען נול. שאַפּס, וועלכע זײַנען געווען  
אונטער'ן קאָנטראָל פֿון דער יוניאָן פֿאַר  
יאָהרען, זײַנען צוליב נאַכלעסיגקײט גע-  
וואָרען אויס יוניאָן־שאַפּס. ווען אונזערע  
זעמינע ביזנעס איידזשענטס האָבען באַ-  
נוכט די שעפּער, וועלכע זײַנען אויפֿן  
ליסט אלס יוניאָן־שאַפּס האָבען זיי אויס-  
געפונען, אַז אין מאַנכע פֿון זיי איז קיין  
ביזנעס איידזשענט נישט געווען. פֿאַר די  
לעצטע 9 מאָנאַטען און די אַרבייטער  
האָבען נישט געצאָהלט קיין דרום פֿאַר אַ  
יאָהר צײט און דער שאַפּ איז שוין אויס  
יוניאָן־שאַפּ. סטרייקס זײַנען גערופֿען  
געוואָרען אין אייניגע שעפּער און די  
סטרייקס זײַנען „פאַרגעסען“ געוואָרען,  
און זײַנען פאַרלאָרען געגאַנגען. און נאָך  
וואָ? אין שאַפּס, וועלכע באַשעפּטיגען  
האַלבען טויז אַרבייטער.

די פארדינסטען פון די אַרבייטער אין די יוניאָן שאפּס זיינען געוואָרען קלענליך. די פרייען זיינען געוואַנען, און כּדי דאָס צו פאַרנעמען האָבען די לינסע פיהרער געמאַן אַ טובה און נים געמאַנט קיין דיוט. זיי זיינען געווען „ניטע באָים“ אום 3 קריגען די וואוטס. נאָך אָנפאַנג ספּרינג סיאָן האָב איך אויפגעקראָם געמאַכט די „כאָווידיס“, אַז זייער פאַרנאכלעסיג גען די דיוט פיהרט צו דער רואינע פון 100; אַז אַרום אַ העלפט פון די מעמבערס זיינען שולדיג צו 20 וואָכען און מער און אַז 75 מעמבערס, וועלכע אַרבייטען אין יוניאָן-שאפּס, זיינען שולדיג אַריבער 9 מאָנאַטעס דיוט. אַבער זיי האָבען דאָס געלאָזט געהן און נים געמאַן זייער פליכט, ווי באַזאַמטע פון אַ יוניאָן דארפֿען טאָן, און דער רעזולטאַט איז, אַז פילע זיינען געבליבען אַזוי פיל הינטער-שטעלנדיג דיוט, אַז זיי זיינען „אַרויס-געפאַלען פון דער יוניאָן.“

אָט דאָס האָבען זיי געמאַכט פון דער  
אמאָליגער שעהנער יוניאָן. אָט דאָס  
האָבען זיי געמאַכט מיט וויער אַוואָסדורע,  
פון אַלע זיינע זייערע צוואַנגען און שעהנע  
פראָצען האָט זי אַויסגעלאָזט, אַז זיי זיי  
געבן ניט געווען ערנסט. זיי האָבען נאָר  
געוויינט אַריינצוקריינען די אַרגאָניזאַציע  
פאַר זייערע אייגענע מענטשן, און אַויב  
וועלכער עס איז אַדענסליכער מעמבער  
איז געווען פאַרבליענעט פון זיי האָט ער  
דאָס אַינצ אַייגענעלע מיט זייער עפענע  
"בומלען קרעמעל"; אַ קלייזעל פאַר  
זיך אַליין. דער ערנסטער מעמבער וויינט  
פון זיי. ער קערט זיך אָפּ פון די דעמאָ  
אָגאַנען, וועלכע זיינען גרייט צו שפּאַלמען  
זיין יוניאָן צו דערנרייכען זייער פראָצעס-  
ליכע פאָליטישע אַמביציעס פון מאַכט.

די גרויסע מאסען מעמבערס קומען  
אין דער יוניאן מיט וויערע קאמפליינטס  
און צעהלען וויערע דעס. א נייע לעבער  
דינע עמטיגקייט נעהט אן אין דער יוניאן  
פארזיכטלעך דאס וואס עס איז פאר-  
גאנגענעס געווארען. אין אקטיווע מעמ-  
בערס פון דער יוניאן גיבען אוועק וויער  
צייט און ענערגיע צוריק אויפצוהויבען  
דעם פרעמטיש און דעם שטארק און  
דער יוניאן, ווי עס פאסט פאר אזע פאר-  
שטאנדע, וואס פארטרעט טויענטער  
ארבייטער. די מיטינגען פון די דרשקאנט  
און די עקזעקוטיוו בארדרס זיינען פאר-  
נומען מיט טרייד פראגען ווי צו פאר-  
בעסערען דעם טרייד, צו מאכען א בע-  
סערען לעבען. קיינע פאליטישע מאנעו-  
וועס אדער רעוואלוציע, מאנאפעקטשורס  
דעם אויטאריטעט די קיינע פאליטיקס אין  
דער יוניאן. די יוניאן האט אים אויס-  
גאבע און דאס איז קאנסטרוקטיווע אר-  
בייט! און ווי עס קוקט אויס וועט לאנג  
נישט נעמען און מיר וועלען זיין ערפאל-  
ליך.

וויסט איהר, זי עס האט זיך אנטוויקלט די  
אירישע ארבייטער באוועגונג אין אמעריקע  
לעבן די נעשיכטע פון דער אינטעריינע  
פירדיג גערעכטע ווארקערס יוניאן פון ניו  
לואיס לעיוו, און איהר וועט מיט אלע  
אסאך ווערען.

מעמבערס, וועלכע זיינען לאַיאל צו דער  
אינסערענשפּאַנאַל און צו דעם געדאַנק  
און איינזימיכער, אין זיך שטארקער, יונג  
אַן אַנאַנזאָציע, דאָרף יעצט דער פּריי-  
ציפּ גילטען אַז אויב 50 סענט קענען פאַר-  
געגעבערען דאָס לעבען פון דעם שרעמל  
לויף וועלס סטריט בלויז פאַר איין סע-  
קונדע, איז עס אַרוואַלע גענוג די 50  
סענט ניט צו געבען. און עס איז מעהר  
ווי זיכער, ווען דער אַידעאָליזם פון די  
„באַפּרײט“ האָט ניט געפּהן אַזוי ווייט  
„ווי בלויז איין וואָך אַהן“, „נעץ“ צו אַרביי-  
טען. קיין סענט דיוס צום לינסקעל-דע-  
מל! — דאָרף זיין דער לאַזונג פון יעדען  
יודישן שוילאַר, וועלכער האָט מוט גענוג  
די ווירקליכקייט אין די אַיגענע צו זעהן.

טוין דעם לאקאל געקאסט. נאך א ביסלע  
מיט דעם, פראגרעסיווען טייל פון די  
לוקס וועט דרעם מאכער, און לאקאל  
104 וועט ניט האבען קיין שאפס צו קאן  
טראלירען אין שטאט. פון ארגאניזאציע  
זען די אונגאראניזירטע אין טרייד איז  
טוין אפגערעדט.  
לאקאל 104 וועט געוויס ניט קענען  
ענגער פארבלייבען מיט דעם דושיינט  
זיין פאלשטע עניינען קאפיטוליר  
ען. בלייבט נאך אלזא איבער די האפ  
ונג, אז דאס וואס ער רופט זיך יעצט  
פראגרעסיווע דושיינט באארד" וועט  
ניט לאנג עננדיג לעבען אום צו קענען  
לאקאל 104 צו אן ערגערען צושטאנד  
ברענגען ווי ער שטעהט יעצט. פאר די

מיט א צעהן וואָכען צוריק, אויגנסט  
דעם 21סטן, האָבען די עטליכע לינקע  
אָנמיסטרען פון שיקאַגאָ מיט זיין מוצען  
פאַפאָטישע מיידלאך אַוועקגעאַנגען פון  
זיין יוניאָן העדקוואַדערס, וואו די נייער-  
וועהלטע דזשאָנטס באַאָרד דעלענאטען  
האָבען אָפּגעהאַלטען זייער ערשטע מיר-  
טינג, און צוזאַמען מיט זיי איז אַוועקגע-  
גאַנגען דער לינקיס פון די שיקאַגאָר  
קלאָנען פאַרמאכטער, וועמען די לינקע פיהרער  
שאַפּט האָט פאַרפיהרט און פאַרדרעהט אַ  
מוה מיט פאַלשע מעאָרלען און געדאַנ-  
קטען באַנוצענדיג פון איין זייט שעהנע,  
לינגענערע פראָצען און פאַרשפּרעכונגען  
און פון דער אַנדערער זייט אַ טאָגסטע-  
ליכע אַניסאַציע — דורך זייער צייטונג  
און דורך בריוו און ליפלעטס — פון  
געשטאַנדהאָרע קעהאט צעעס פון איין מעמבער  
נע-  
גען צווייטען — אַ ברודערקריג. דער  
קלאָק מאַכער און געקומען צו זיך פון  
דעם היפּנאָטיזם פון פאַרבלינדערש, אין  
וועלכער ער האָט זיך געפונען אונטער די  
פאַלשע נביאים און האָט דערוועגן דעם  
אמת און דערקענט די פאַלשקייט. דער  
קלאָק מאַכער קומט היינט אין דער יונ-  
יאָן ווי אַ פרייער מענטש און פיהלט זיך  
פריי ווי אַ מעמבער דאָרף זיך פיהלען  
ווען ער קומט צו זיין יוניאָן. ער באַנע-  
ענט ניט — ווי עס איז געווען פריער  
דער פאַל — דאָס סוף־ען זיך פון די  
באַווייזען און דאָס געטיימע פלאַנצונען,  
אין וועלכען זיי זיינען אימער געווען  
פאַרדעמטיג, "ביוו". ער דאָרף זיך ניט  
האַנגען ענען צו אַ פראַקציע. ער דאָרף ניט  
קייין קיין רעכטער אומ צו קריגען א  
דזשאַב — ווי דאָס איז געווען דער פאַל  
אונטער דער לינקער פיהרערשאַפּט, וואו  
דער ווערטעל איז געווען: ווילסטו קריגען  
צו אַ דזשאַב, וועל אַ לינקער; אַלס וועסטו  
קייין דזשאַב ניט קריגען. איצט דאָרף  
ער נאָר זיין אַ יוניאָנסמאַן, און דאָס באַ-  
רעכטיגט איהם צו אַ דזשאַב, אויב עס  
זאָגט נאָר דאָס, און די אַלע אַנדערע יוניאָן-  
היינולעניס.

דער מעמבער האָט פארשלידערט פון  
לייך לעבן פאלשע לינקים און איז נע-  
גאט צו זיין דער אלטער שטענדיגער שריי-  
בער, וועלכער איז אימער גלייט צו  
אראטריידען די יוניאן סיי גענען בעלי  
מזל און סיי גענען די פאלשע משיחים  
אונטער א רויטער מאסקע.

איינגעמליך אין דער קלאָס מאכער  
ליינמאל ניט געווען קיין לינסער, ווי די  
לינסע האָבען איהם געוואָלט איינריידען  
און אויסנעצען אין זייער פאליטיס. דער  
קלאָסמאכער האָט ניט געהאט צו אַלעכע  
לענדענע צייטען און לעבט נאָר ניט צווי  
וועט, אַז ער זאָל זיך ערלויבען אריינצו  
ברענגען אין דער יוניאָן פאליטישע מאַ  
טערעס און קאָמוניסטישע טאקסלאָזיג  
עייזער, וועלכע פירט צו רייסערדיקע און  
פאשוואַכונג פון דער אָרגאַניזאַציע, וועל  
כע איז זיין איינציגע פארטיידיגונג אין  
טאָטאָל אין דעם סאָניטעגליכען קאמף. דער  
אאננער סלעס סיוואָן, וועלכער צווינגט  
זיך צו פארשוואַרענען זיך איבער'ן קאָ  
מוניסטישען קומט דער קורצער בויז פֿאַ  
זאָן, אין וועלכען עס איז קוים מעגליך  
פאצושטאַרען צו באַצאהלען זיינע חובות,  
דערהאָט איבערגענוג דער מנה און עס  
ניט איהם ניט אין זינען קיין קאָמוניס  
טישע פאליטיס.

אויסצוגענוג די ניט גינסטיגע צייט  
ווען טייד פאר די לעצטע 5 יאָהר, האָט  
עס זי לינקע אַוואַנטוריסטען איהם דורך  
זעהנע פראַנצן, אַינטרייטען און רכילות  
געזוכט צו פאַרדעמען דעם קאַפּ, וואָר  
זענען זי שולד אַויף יעדען אַיינעם, וואָס  
וועט זיט פון זייער קלייזעל, אַינפלאַנ-  
זענדיג מיטטווענען צו דער יונגאַן און צו  
זייערע באַשעפטיגטע און וואַרפֿענדיג מיט  
אויף יעדען אַיינעם, וועלכער האָט ניט  
געזאָגט קיין ריטעט לייבעל. און דאָס  
לעסט האָבען זיי געטאָן מיט דעם וועק  
ריינצושרייבען די יונגאַן פאַר זיך, פאַר

די מעמבערס אין לאָקאל 104, וועלכע זיינען געבליבען לאַיאַל צו דער אינטער-נעשטאַנאַל, געפינען זיך יעצט אין דער לאגע פון יינפלווענץ אָועק פֿון הויז און זיך פארבונדען מיט אַ סויגעניכטס. און נאך מעהר איז עס פארדריסליך, וואָס מען האָט אַזוי אונפֿאַרוויכטיג געלאָזט דעם סויגעניכטס אונטער דער נאָז אויסוואַקלען אַלס מאכט, וועלכע האָט זיך פֿאַר-דעקט מיט פאַרשיידענע אונשולדיגע מאַנטעלעך, ניט וועלענדיג קיינמאָל ציי-גען זיין ריכטיגע געשטאַלט. אפילו יעצט, נאכדעם ווי פאַרמעל זיינען די באציהונגן נען פון די „כאָווייריס“ מיט דער אינטער-נעשטאַנאַל אָפּגעבראַכען, איינוואַרצלענדיג דערבוי אַ טיפּען האָס אין די מעמבערס צו אַלע וועלכע האָבען דעם מוט ניט נאָך צופאַלען זיך דאַזיגע פאַליסי; נאכדעם ווי דער לאָקאַל ווערט ווירקליך אויסגע-נוצט פון די לינקע „רעזעלימיטירע“ פֿאַר דעם קאמף מיט דער אינטערנעשטאַנאַל דערבוי פאַראַנאָלעסיגענדיג זי עלעמענטאַרע עקאָנאָמישע אינטערעסען פון די מעמבערס אין די שאפּס — אפילו יעצט ווערט דאָס חלילה ניט געטאָן אין נאָמען פון לינקיסם נאָר אין נאָמען פון דעם באַ-שלוס פון דער הייליגער מערהייט. עס זאָל הייסען, אַז אייגענטליך זיינען די לינקע אין לאָקאַל 104 גאָט די נשמה שול-דיג; ווענען קאָמוניסטען און קאָמוניזם האָבען זיי ניט די מינדעסטע אַהנונג; נאָר די „מערהייט“ האָט באַשלאָסען צו שמעקן מיט דעם קרעמעל פון וועלס סײַ, טו זוי וועט מען דאָס האַנדלען גע-גען אַזא הייליגען דעמאָקראטישען באַ-שלוס. 4

ווען די קאמיטע פון דזשענעראל עק  
זעקסמיוו באאָרד איז געקומען אין שיטאָ  
נאָ, האָבען צוערשט די לינגע פיהערער אין  
דעם לאַקאל זעהר אונשוולדיג ערשלערט,  
זאָן אַבוואָהאַל אַ קאמפּ נעהם טאקע אַן צוויי-  
שען דער אינטערנעשאַנאַל און דזשאַינט  
באָרד, זאָן אַ געשלעג אין טאקע פאָר-  
געקומען אויף מארקעס סטריט, נאָר דאָס  
איז בלויז צווישען קלאָקמאַכער. "מיר,  
ליידים טיילאָרס", האָבן דאמאָלס דער  
סעקרעטער פון לאַקאל ערשלערט צו דער  
קאמיטע, "לעבען אין פרידע", אין פאָל-  
שטענדיגען פרידע". "דער נאנצער קאמפּ  
נעהם אונז, ליידים טיילאָרס, נאָרניט אַן".  
אָנשטאָט צו ערשערען אָפען, ווי עס  
פאסט ווירקליך פאר מוטיגע עמפּפער,  
זאָן דער קאנפליקט צווישען דער "רעאַק-  
ציאָנערער" אינטערנעשאַנאַל און דער  
"פראָגראַמער" דזשאַינט באאָרד ריהער  
אַן אזוי גוט דעם ליידים טיילאָר לאַקאל  
ווי אלע לאַקאלען אין דזשאַינט באאָרד,  
האָבען זיך דאָ די "פראָגראַמערס" קעגן  
פער" איינגעהילט היפּאָטקריטיש אין אַן  
אונשוולדיגען פרידענס-מאנאטעל, מאכענע  
דינן כלומרשט דעם אָנשטעל, זאָן די קאָ-  
מיטע איז דאָ געקומען שטערען די פריד-  
ליכע רוה אין לאַקאל 104, וועלכער וויל  
דאָן אייננעמליך נאָר איין גיט האָבען צו טאָן  
מיט דעם נאנצען קאמפּ. אום אָבער צו  
קאָנפליקטירען די ארבייט אין די אַנדערע  
לאַקאלען האָבן דער דאמאָליטינער, "לינ-  
קער" מענעדזשער געראַטען די עמבערס  
פון לאַקאל 104 אויך צו האָבען נאָמיני-  
שאַנס. אין די אינטערעסען פון אַ גרע-  
סערער וואַהל-באמיינונג האָבן דאָן  
קאמיטע פון דזשענעראל עקזעקוטיוו  
באאָרד ערלויבט אָפּצולעגען די וואהלען  
פאר איין מאָנאַט צייט, ווען דער סיזאָן  
איז שוין אָנגעפאָנגען און די גרעסטע  
וואהל ליידים טיילאָרס זיינען שוין צוריק  
אין די שטעטער. אין דער צווישען-צייט  
זיינען דערווייל פאָרענקומען וואהלען איי-  
נלע לאַקאלען פון דזשאַינט באאָרד, אין  
דאָן דאָס באריהמטע עריקסערענע פון  
דעם "פראָגראַמערס" טייל פון די קלאָק-  
און דרעס מאכער", און דאָס "מאכען  
זוכט פאר זיך" אין אַן אייגענעם קרעמל.  
לאַקאל 104 איז נאָך דאן געשטאנען  
כלומרשט אלס אַ, געאיינזעמער" לאַקאל,  
וועלכער דארף, אונפארטייאַש" אנטשיי-  
דען צו וועלכער דזשאַינט באאָרד צו בא-  
לאנגען. צום קאמפליענט פון די רעכ-  
טען מוז געזאָגט ווערען, זאָן די אייניג-  
קייט פון דעם לאַקאל איז ביי זיי נע-  
שטאנען העכער פון אלעס. זיי האָבען  
אָבער אויסער דעם אויך געהאַט אַן אונ-  
שוולדיגען גלויבען אין דער ווירקליכער  
אומפארטייאַשער אנטשיידונג" פון דעם  
לאַקאל — אַ גלויבען, וואָס איז שוין גע-  
ווען גיט צו אנטשולדיגען. פשוט דער-  
פאר וויל די "פראָגראַמערס" דזשאַינט  
באאָרד דעלעגאטען האָבען נאָך פריהער  
געהאַט ארויסגעטראָטען פון דזשאַינט  
באאָרד גיט וואַרטענדיג, פארשטעהט זיך,  
אויף אַ באשלוס און דער מעמבערס, און  
און האָבען שוין מיטגעארבייט אין דער  
דעלעגאטענדיגער פאר זיך" יוניאָן, —  
אלס אזוי, "פרידליך און אומפארטייאַ-

פאר מעמבערס פון לאקאל 104, וועלכע אינטערעסירען זיך מיט דער צונויפנאם פון לאקאל, וועט נישט ווין שווער איינצורעכענען וואס דער בונד מיט די לינקע האט

די אייגענע מענשען, און כדי צו מאַכן  
פון דער יוגנט אן אַרגאניזאציע וואָס איז  
אונטערוואָרפֿען דער קאָמוניסטישער פֿאַר-  
טיי וויערער.

ענדע 1925 איז די יוניאן איבערנע-  
געבען געווארען צו די לינקע, בוכשטעב-  
ליך איבערגעגעבען געווארען און א סאפ-  
ה ביזנעס איידזשענטס פון יענער צייט  
האבען זיך אנטזאגט צו לויפן פאר דעם  
זאט. דאס וועלכע האט פאסירט מיט  
די לאקאל באזאמטע. די רעכטע האבען  
ניט געזוכט קיין זאט. מ'האט אלעס  
איבערגעגעבען צו די לינקע — איבערנע-  
געבען א יוניאן, וועלכע איז געבויט גע-  
ווארען פאר די לעצטע 15 יאהר, מיט דעם  
בלוט און שווייס פון די קלאק און דרעס  
מאכער; א יוניאן, פאר וועלכער די בעלי  
בתים האבען געהאט רעספעקט, פאר איהר  
מאכט און פאר איהרע באשליסע און  
מיט וועלכער מ'האט זיך דערנענטערט; א  
יוניאן, אין וועלכער עס האט געהערשט  
אחרות, אדרבא און ריסיציפלין; א געווי-  
סע, שטארקע יוניאן איז איבערגעגעבען  
געווארען צו די לינקע משהים: „נאט,  
געמט און זיינט איהר די פיהרער און  
ציינט וואס איהר קענט טאן צו ערליינען  
דעם קלאק און דרעס מאכער! ציינט  
ווי אזוי איהר וועט ברענגען די גאולה,  
עס זאל זיין א לענגערער ביז ס'זאל און  
וועניגער טלעס; א זעלבן בעל בתים זאלען  
האבען מער-רעספעקט פאר דער יוניאן  
און באהאנדלען די ארבייטער בעסער אין  
שאפ. ציינט, ווי איהר האט צוגעזאגט,  
זאל זי וועסט סייד שאפס וועלען אלע אר-  
בייטען וואך-ארבייט שטענדיג שטיק-אר-  
בייט. אדרבא, באווייזט טאקע צו עס  
איז אמת, וואס איהר האט צוגעזאגט צו  
ארגאניזירען די דרעס מייקערס, אליין  
מיט די רענט און פאליטערס, און דער הילף  
פון דער אינטערנעשאנאל.

„איחר זאגט, אז דער באם צאָלט  
וועניג צום אינשורענס פאָנר, אז איחר  
וועט מאַכען אז ער זאָל צאָלען 5 פראָ-  
צענט אַנשטאָט אַ סענס און 8 אַלבל, ווי  
אונטער דער רעכענער אַרמיניטראַיע.  
גוט, זעהר גוט. באַוווייזט דאָס מאַכט  
אַבער איצט ווייט שוין יעדער איינער  
וואָס עס האָט זיך אויסגעלאָזט פון זייער  
פיהרערשאַפט — שווינדעל און בלאָף.  
צוזאָגען איז נאָך לייכט, אַבער דורכפיה-  
רען איז לעבען איז אַן אנדער זאָך.

דער קלאָוק מאַכער מאַטערס זיך איצט  
פאַר אַ לעבען פונקט ווי אלע מאָל. דער  
סלעק סיזאָן איז נים געוואָרען קירצער  
און דער ביזי סיזאָן נים לענגער. זיי  
זיינען געווען גאנץ ברויט ברויט, ווען  
אין ניו יאָרק איז געווען אַ סטרייק. דאָן  
איז דאָ געווען אַרבייט. וואָס איז אַ גאָ  
ספּירליכע זאך. אָבער אַזוי שנעל ווי דער  
סטרייק אין ניו יאָרק איז אַריבער, איז  
וואָס אַרבייט אין שטאַטאָ! דער סלעק  
פון היינטיגען זומער ליגט דעם קלאָוק-  
שטעכער אין די ביינער לעצנער ווי ווען עס  
איז פּריער. אונטער דער לינקער אַדמי-  
ניסטראַטע האָט דער בעל הבית פאַר-  
לאָרען דעם רעסעקט פאַר דער פּאָר-  
און פאַרן אַרבייטער. שטיק אַרבייט האָט  
זיך פאַנגענעמען נים גאָר אין דער  
געמיינדע נאָר אָנאָר אין דאָן אַמאָן  
שטאָט. עס איז נים קיין סוף, דער קלאָוק  
וואָס האָט דערפון. ער ווויס, אַז דאָס  
איז אַ רעזולטאַט פון דער נאַכלעסיגקייט  
פון די רעוואָלוציאָנערע פיהרער. פילע  
אַרבייטער האָבען נים געקאָממען נאָ-  
ענאָהלט פאַר יום טובים און די כאַווייריס  
האָבען געוואוסט דערפון און געמאַכט אַ  
שווייג, און יעצט האָט די יוניאָן אַ  
וואָס צו קאָלעקטען די געלט פאַר די  
אַרבייטער.

און וואס הערט זיך מיט'ן אינשורענס  
פאנר?

ניט נאך האט דער באס נישט געזאגט  
היינ 5 פראצענט, ווי די לינקע האבען  
געזאגט, נאך זיי האבען פאר 6 מאנאט  
טען צייט דורך דעם נאנצען ספרונג



# מיראנעז דאלארס ווערען פארלאזען אין קלאזק פינזעס און די ארבייטער הונדערען

דאס איז אלץ איבער דער דזשאנינג קאנטראקטירט סיסטעם. די האלדינגסניידערען קאנקורענץ צווישען די קאנטראקטירט. די קורצע סיזאן און די גרויסע ארבייטסלאזיקייט באווייזען די ארבייטער פון זייער לעבענס-מיטל. דער כאאס אין דער אינדוסטריע שלאגט שוין אויך די דזשאבערס אליין.

פון פרעזידענט מאריס זיגמאן.

(צווייטער ארטיקל)

אין אן ארטיקל לעצטע וואך האב איך אנגעוויזען, זיין אזוי די קלאזיקאלי-דוסטריע איז איבערגעלאזען פון דעם נאכפאלגן מאנופעסטורירט סיסטעם, וואו דער פאבריקאנט פראדוצירט די סחורה אין זיין אייגענער פאבריק, צום דזשא-בינגסאכט-מאנופעסטורירט סיסטעם, וואו דער דזשאבער גיט ארויס די ווארע און די סטילס צו אויסטויסן קאנטראקטירט. אין איצטיגען ארטיקל וועלען מיר בא-טראכטען די וויקס וואס די דזשינגע-ענדערונג האט געהאט אויף די פארשי-דענע עלעמענטען אין קלאזיק פאבריק-אלס ארבייטער זיינען מיר נאכפאל-ליך פאראינטערעסירט מעהר פון אלעס אין דער וויקס, וואס די דזשאנינג קאנטראקטירט סיסטעם האט געהאט אויף די ארבייטער און לעבענס-באדינגונגען פון די בעלי-מלאכות, אויף זייערע פאר-דינסטען, אויף זייערע לעבענס-סטאנ-דארט, מיר וועלען דעריבער באהאנד-לען צווערשט דיעזע פראגע.

לויט די רעגירונגס-סטאטיסטיקס פאר דעם יאהר 1921, האבען די 51 מויענט 298 מענטשען, וועלכע זיינען יענעס יאהר געווען באשעפטיגט ביי פראדוצירען קלאזיק, אפגענומען אין שכירות 87 מיר-ליאן 664 מויענט און 971 דאלאר. דאס מאכט אויס דורכשניטליך איבער 17 הונ-דערט דאלאר יעהרליך פאר א פערזאן. אין 1925 זיינען, לויט דעם רעפארט פון גאווערנאר'ס קאמיסיע, די דורכשניטליכע שכירות פון א ניו יארקער קלאזיקמאכער געווען ארום 1500 דאלאר דעם יאהר. דאס איז א דירעקטע פארקלערונג פון 200 דאלאר א יאהר דורכשניטליך פאר יעדע בעל מלאכה, גיט רעכענענדיג דאס, וואס דער לעבענס-מיטל איז פאר דער צייט געשטיגען, אזוי פון די פארקלערע-רונג פון די אמט'ע שכירות אין פיל גרע-סער, ווי די ציפערען ווייזען אן.

די אורזאכע פון דער פארקלערונג פון דעם ארבייטער'ס יעהרליכען איי-קונפט, טראץ דעם, וואס זיין לויט פער-שטונדע איז געהעכערט געווארען, איז די קורצערע סעזאן און פארנעמערטע ארבייטסלאזיקייט, וואס איז געווען אלס רעזולטאט פון דער פארשפרייטונג פון דער דזשאנינגסאכט-מאנופעסטורירט סיסטעם. דער דזשאבער איז פאראינטער-רעסירט צו האבען וואס מעהר סאבמאר-נופעקטורערס, וועלכע זאלען צווישען זיך קאנקורירען פאר'ן באנדעל ארבייט. וואס געטער די קאנקורענץ, אלץ בילי-גער קריגס, וואס ארבייט גימאכט. פאר דעם צוועק קאנצענטרירט ער די גאנצע ארבייט אויף דער מעגליכסט קורצעסטער צייט, און דערצו נאך אויף דער צייט, ווען עס איז סלעקטאן דער אינדוסטריע. דעמאלט וועלען זיך דאך מעהר סאבמאר-נופעקטורערס רייסען פאר'ן באנדעל און וועלען עס מאכען ביליגער, אזוי שנעל ווי ער ווייס, וועלכע סטילס עס וועלען אומגעפער נעהן דעם סעזאן, מאכט ער אויף די גאנצע ארבייט, וואס ער רעכענט צו קענען פארקויפן. ער צו-טילט זיין ארבייט צווישען א גרויסער צאהל שטענער, כדי צו פארשטארקען די קאנקורענץ. די עטליכע וואכען ביז ער

מוטיגען טאקע א גרויסע צאהל סאב-מאנופעסטורערס, און עס ווערען אזוי אריינגעצויגען אלץ א גרעסערע צאהל קרבנות אין טרייד. אמת, דער פארקורצער סעזאן און די פארנעמערטע צאהל פון קליינע שטע-פער מאכען דעם פארלוסט אין דער אינ-דוסטריע אומגעהויער. הונדערטער שטע-פער און מויענטער מאשינען שטעהען דאך דורך דעם ליידיג דעם גרעסטען טייל פון יאהר. דאס פארנעמערט נע-וואלדיג דעם ניוועז (ווייס) אין דער אינדוסטריע. דער דזשאבער צאהלט אבער גיט דירעקט דערפאר, רענט און "ווערעהער עקספענסעס" צאהלט דער סאבמאנופעסטורער, און דער סאבמאר-נופעקטורער פרעסט עס ארויס פון דעם ארבייטער'ס פארדינסטען. פארשטעהט זיך, אז דער דזשאבער קימערט זיך ווע-נען דעם גאנצן ווייניג. ער רעכנט אז פאר איהם לוינט זיך בעסער צו מאכען די סעזאנען וואס קירצער, און ער טוט עס. דעם ארבייטער אבער ברענגען די קורצע סעזאנען צווייפאכע צרות: ער יאנט אין סעזאן ארויס פון זיך די נשמה, פארלירט זיין געזונט, און ער ארבייט ווייניגער וואכען אין יאהר, פארלירענדיג דערביי אין שכירות.

און דאס זיינען נאך גיט די איינציגע פארלוסט, וואס די ארבייטער האבען דורך דעם דזשאנינגסאכט-מאנופעסטור-רינג סיסטעם. איבער דער אונזיכער-הייט מיט דעם מאדערנען טאג, אי-בער זיין שטענדיגען אומוואנדלען פון איין שאפ צום צווייטען, קען דער ארביי-טער קיינמאל גיט קריגען זיינע מולע שכירות, וואס ער וואלט געקראכען, ווען ער ארבייט א לאנגע צייט און גרוי-סען פארנעמערטליכען אינסטייד שאפ. די האלדינגסניידערען קאנקורענץ צווישען די קאנטראקטירט פאר'ן באנדעל, דעם ארבייטער'ס מורא, אז דער צווייטער ארבייטער וועט ארויסרייסען ביי איהם די ארבייט - גראבס אונטער זיין מא-רש און פארוואנדעלען די שוואכערע אין פארבעסערען גענען די יוניאן'דולס. כדי צווייפאכען נאך עטליכע דאלאר דורך די עטליכע וואכען סעזאן, ווערען מילע ארבייטער געטריבען צו מאכען "דילס" מיט זייערע באלעבאטיס ארונטערצולא-זען פון די אייגענעשטעלעט סטאנדארטס. אז זייער קאנקורענץ ריהרט אן אלע אר-בייטער אין דער אינדוסטריע, איז דאך זעלבסטפארשטענדליך. די וועלכע זוכען שטרענג אויפצוהאלטען זייערע אויסגע-קעמפטע ארבייטס-באדינגונגען, געהען ארום אהן ארבייט. און דער אלגעמיינער לעבענס-סטאנדארט זינט און זינט.

א צווייטער רעזולטאט פון דער סאב-מאנופעסטורערס סיסטעם און פון דער צוברעכונג פון שטענער איז די אפשווא-כונג פון יוניאן קאנטראל און די פאר-גרעסערונג פון די קאסטען פון דער יוניאן מאשינעריי, וואס מוז זיך אויסדריקען אין העכערע דיום און מעקסעס. וואס מעהר שטענער עס געפינען זיך אין טרייד און וואס קענען זיי זיינען, אלץ מעהר באאמטע און אנגעשטעלעטע מוז די יוניאן אויפצוהאלטען, כדי די שטענער צו קאנטרא-לירען. ווען אנשטאט עטלאכע הונדערט גרויסע שטענער, איז דער טרייד צוברע-קעלט אין 18 הונדערט קליינע שטענער,

געמרייט צו פארשווארצען אין די אויגען פון דער וועלט, ווען נאך ער האט געהאט א מעגליכקייט אריינצוקריכען מיט דעם שטאך-ווארט אדער א פאר-לוימדונג געגען זיי אין דער פרעסע.

וואס אונז אינערעסירט יע, ביי דיעזע מאמענט, איז די געמאלענקייט און פארוואנדעלונג פון אונזערע האלד-קאמפנימישע און האלד-שווארצע "שלוס" זוכער, וואס האבען די גאל און די חוצפה אריינצונעמען אז שותף ווי מר. דימשי, צו העלפען זיי אין זייער "הייליגער ארבייטער זאכע", אן ארבייטסמעכער, וועמענס גאנצען איז פארהאט און פאר'הרמ'ס ביי יעדען קלאזיקמאכער, אהן קיין אויסנאם.

מר. דימשי אין דער ראליע פון א סטראמעניקער פאר די "אומפאר-מייאישע" קלויזניקעס. מר. דימשי, דער קלאמפ-פאנדירטע מאנופעקטורער, איז דער ראליע פון א גענעראל, וואס פיהרט א גימ-געשמוקטע ארמי פון קלאזיקמאכער געגען פרעזידענט זיגמאן און געגען דער גאנצער אינזענער-שאנאל, איז מעהר ווי א אומגעלופערטער ווייץ. עס איז א פאלקסאמענע באשטעטיגונג פון דעם מאראלען באנקראט פון דער גאנצער צוזאמענגעלא-פענער שעלי-פערלשמיין בנפיה. ווארד, אויב דיעזע עלענדע נפשות וואלטען טאקע יא עמוואס געוואוסט, וואלטען זיי קודם כל פארשפאנען, אז עפענטליך פארבינדען דזשאהן דימשי'ס גאנצען מיט אירגענד וועלכער אונגענומענע וואס האט דעם פאקט צו מאכן מיט קלאזיקמאכער. און מיט זייער ארגאניזאציע, הייסט עס צו ארדאמען דיעזע מאכערייקע, פון דער ערשטער מינוט אן, אין די אויגען פון יעדען עהרליך דענקענדען קלאזיקמאכער, און זי פאראורטיילען צו אלדי שווארצע רוחות.

פון די צאהל פון ביזנעס-אנזעטען אונזער-הויער פארנעמערט ווערען. דער אומ-פארשטאנדטליכער קליינער קאנטראקט-טאג איז אויך מעהר וואנענר און חוצפה-דיג. ער האט גיט אזוי מורא פאר טרא-בעל מיט דער יוניאן, ווי דער פארשטא-נווערטיכער גרויסער שאפ. עס איז דער-פאר, ווייל דער קליינער באשעל האט סיי ווי סיי גיט וואס, צו פארלירען. די סכסוכים אין די קליינע שטענער זיינען דערפאר פיל מעהר און שווערער צו שליסלען. עס מוז אפמערקומען צו סטאפערדישע און סטרייקס. דער אר-בייטער באצאהלט דערפאר מיט פאר-לארענע שכירות.

א סך פון די קליינע קאנטראקטירט שטענער מאכען זיך צו יעדען יאהר. די אייגענטימער, וועלכע האבען גע'הלוס'ט זיך צווייפאכענדיקען, פאלען אין דעם קאנקורענץ-קאמף און פארלירען די פאך-דאלאר, וואס זיי האבען אינוועסטעט. זייערע פלעצער ווערען פארנומען פון נייע מענטשען, וועלכע האבען חשם זיך צווייפאכענדיקען. אס דער באשטענ-דיגער שטראם פון הונדערטער שטענער, וועלכע פארמאכען זיך יעהרליך, און מעהר נייע שטענער, וועלכע עפענען זיך, מאכט פאר דער יוניאן נאך פילע שווע-רער צו קאנטראלירען די קאנדיציאנען און ברענגט די ארבייטער נאך גרעסערע פארלוסטען אין שכירות, סיי דורך דער צייט-פארלוסט, וועכענדיג א דזשאב, און סיי דורך דעם וואס די ארמי ארבייטער-לאזער ווערט גרעסער. די קאנקורענץ צווישען די ארבייטער ווערט שארפער, און דאס מאכט זיי צו ארבייטען פאר קלענערע שכירות. די יוניאן מוז אזוי כסדר אנהאלטען אן ארגאניזאציע-אס-טעף צו יוניאניזירען די נייאריינזעקער מענע שטענער; און פילע מאל טרעפט עס, אז די שטענער, וועלכע פארמאכען זיך, באצאלענען גיט זייערע ארבייטער די וויידישעס פאר א וואך אדער צוויי האבען שוין דערפון די שטענדיגע ארגאניזאציע-אס-טעפיינס פון דער יו-ניאן א ספעציעלע שוועריגקייט. און עס איז קלאר, אז די צוברעכונג פון די שטענער מאכט דעם ארבייטער'ס לעבען פשוט אונגערעכענליך.

פון דער צוברעכונג פון די שטענער לייזען, ווידער, גיט בלויז די ארבייטער. די קאנטראקטירט און סאבמאנופעקט-טורערס צאהלען אויך זייער פרייז פאר דעם כאאס אן דער אינדוסטריע. אס שטאט צו זיין זעלבסטשטענדיג און זיך צווייפאכענדיקען, וואס די מעהרסטע ניי-אריינגעקומענע סאב-מאנופעקטורערס האבען גע'הלוס'ט צו דערגרייכען, ווע-רען די מעהרסטע פון זיי נאך מעהר פארשלאפעט און פארלירען די עטליכע אפגעשפארטע דאלאר, וועלכע זיי אינ-וועסטען. די קאנקורענץ, וועלכע דער נייער סאבמאנופעקטורער באגעגענט, איז אונגעהויער. דערצו איז ער גיט ערפארטער, גיט באקאנט מיט די אלע קונגען און טריקס פון די דזשאבערס. ביז וואנען ער לערנט זיך אויס די געיס, באצאלעט ער טייערע ריינגעלט. גאנץ אפט געהט זיין גאנצע קאפיטאל, וואס באשטעהט אין די מעהרסטע פילע פון צווייפאכענע עטליכע הונדערט דא-לאר, שווער אויף שטרלימוד צו די דזשא-בערס; און ביז וואנען ער קוקט זיך ארום, איז ער שוין ווידער אויס באס און מוז זיך צוריקערען אין די רייען פון פארלעסטאריט.

דעם גאנצען שרעקליכען "ווערעהער עקספענס" פון דער אינדוסטריע מוז דער קאנטראקטירט אדער סאבמאר-נופעקטורער. כדי צו קענען עפעס פאר-דיגען דורך די עטליכע וואכען סעזאן, מוז ער אנהאלטען א שאפ, צאהלען רענט, פראצענטען און אלע איבעריגע עקספענ-סעס דעם גאנצען יאהר. אפילו אין דעם סעזאן איז די קאנקורענץ אזוינע, אז ער מוז זיך איבערלאזען דעם קלענסטען פאר-דינסט פער גארטענט, כדי צו קריגען דעם באנדעל ארבייט. דעם ארבייטער'ס שכירות האט מען שוין אזוי "ארומע-טריסט", אז נאך מעהר דריקען קען מען עס גיט. דער סאבמאנופעקטורער איז געוואונען צו ווען זיינע פראפיטען, ערשטענס, דורך ארבייטען אליין אונזער-הויער לאנגע שמונדען, כדי איינצושטא-רען שכירות פאר אן ארבייטער; צוויי-טענס, דורכ'ן אפשאפן א פאך אינ-טענס ווארע (דאס, וואס די שניידערס אין דער היים פלענען רופען "יתור") און פארקירצען און פארשטעלען דעם נאך-

מענט; און דריטענס, דורך פארנענע-רען די קוואליטעט פון דער מלאכה, כדי אויף אזא אופן אפצושטארקען פון פרא-דוקציע-אפמאכט. גיט עס זיך איין און דער דזשאבער פארזעהט עס, מאכט ער א פאך דאלאר. געלינגט עס גיט, קריגט ער די קליינער צוריק און מוז אונטע-לאזען דעם דזשאבער פון פרייז, כדי ער זאל עס ביי איהם צונעמען. דער פועל-יזאט איז, אז דער קאנטראקטירט אדער סאבמאנופעקטורער איז בלויז א פאר-מאן ביים דזשאבער, וועלכער איז דער אמת'ער באס און קאנטראלירענדיג פאקטאג אין דער אינדוסטריע. נאך אס-שטאט צו זיין א פארמאן אין אן אינ-סייד שטאם, וואו ער איז געווענעם מיט וועכענטליכע שכירות, דארף קיין געלט גיט אריינלייגען און איז גיט פארשטא-נווערטיכער פאר די ווערעהער עקספענ-סעס, איז ער א פארמאן אין זיין איי-גענעם שאפ און איז קיינמאל גיט זיכער גיט מיט זיינע שכירות און גיט מיט די געלט, וואס ער האט אריינגעלייגט.

אפילו דער דזשאבער, וועלכער איז דער הויפט-פארמאנטווארטליכער פאר'ן איינפיהרען די דזשאנינגסאכט-מאנופעקטירטע פראדוקציע אין דער קלאזיק אינדוסטריע, הויבט זיך שוין אויך אן צו צומוועהען, אז ער האט אייגענטליך דער-הינטען די הון, וואס האט איהם געלייגט די גאלדענע אייער. האט זיין געיענע נאך עקספלאטאציע און גרויסע, לייכטע פאר-דינסטען, האט ער רואינירט די אינדוסט-ריע, פון וועלכער ער האט זיין רייכטום געמאכט. אויך ער, דער דזשאבער, דער פיהלט שוין די קאנסעקוענצען פון דער צושפליטערונג און כאאס, וואס ער האט אריינגעבראכט אין דער אינדוסטריע דורך דער שמונה'דיגער קאנקורענץ, וואס ער האט באשאפען.

די קאנקורענץ האט אזוי פארבלייגט און פארבאטשט די ארבייט, אז די פרא-פיטען אויף יעדען נאכמענט האבען גע-מוזט שטארק זינקען. די איינציגע מענ-ליכקייט פאר'ן דזשאבער צו מאכען געלט איז דורך מאסען-פראדוקציע. פאר דעם וואלט מען געדארפט אומוואנדלען דעם גע-שטאט פון דעם עולם, אז די פרייען זא-לען פארנען גוט געמאכטע שעהע קליי-דער. אנשטאט דעם האט מען, איבער דעם געיענע נאך ביליגקייט, דעם געמאכט פארדארבען. די פראפיטען אויף קליי-דער זיינען געפאלען, אנשטאט געשטוי-גען. פראפיטען זיינען געוויינליך אין פרא-פאציע צום פרייז פון ארטיקל. אויף א ביליגען ארטיקל קען מען גיט ארויפ-שטעלען אזוינע פראפיטען, ווי אויף א טייערען ארטיקל. ווען עס באגריי-סערט זיך דער געברויך, קען דער סוחר אפמאכען זיינע פראפיטען דורך פארקוי-פן מעהר סחורה. דורך דער פארנענע-רונג פון קוואליטעט האט זיך אבער דער פארברויך פון קלאזיק גיט אזוי פיל פאר-גרעסערט, אז עס זאל באלאנסירען די פארקלערטע פראפיטען, וואס זיינען געקומען דורך דער פארבלייגונג, און די פראפיטען האבען געמוזט פאלען.

היין די פארקלערטע פראפיטען, האט די זשענעקייט פון דזשאבער איהם געבראכט דערצו, אז ער זאל פראדוצירען פיל מעהר סחורה, ווי ער קען פארקויפן פאר א נאכפאלגן פרייז. איז אנדערע ווערטער: עס האט געבראכט א כאר-גישע איבערפראדוקציע אין דעם טרייד. ווי מיר האבען פריהער אנגעוויזען, מאכט דער דזשאבער אויף זיין ארבייט אין דער סלעקציע, כדי ער זאל עס קריגען בילי-גער געמאכט. יעדער דזשאבער, דענקענ-דיג, אז ער איז דער איינציגער חכם, לאזט פראדוצירען פיל מעהר סחורה, ווי זיינע קונדען קאנען צונעמען, האפענדיג אזויערענעמען טרייד פון זיינע קאנקור-רענטען. ווען דער ריטיל סעזאן קומט, געפיט ער געוויינליך אויס, אז ער האט מעהר סחורה, ווי ער קען פארקויפן, ווייל די אנדערע דזשאבערס זיינען אויך געווען פונקט אזוי קלוג און האבען גע-טאן דאס זעלבע וואס ער. דער רע-זולטאט איז, אז ער מוז פארקויפן די סחורה אין דזשאב לאסט פאר זעהר א נידעריגען פרייז.

דאס, וואס די דזשאבערס האבען בא-שאפען א געוואלדיג גרויסע צאהל קאנט-ראקטירטע שטענער, פילע מעהר ווי זיי קאנען באזארגען מיט ארבייט, האט אויך געבראכט דערצו, אז עס זאל זיך שא-פען א סענזענץ פון פארנעמערטען די צאהל מאנופעקטורערס, וועלכע קאנ-טורירען אין אפגענעם מארק. דער רייכער סאבמאנופעקטורער, וועלכער קען גיט מאכען זיינע פראפיטען דורך ארביי-טען פאר'ן דזשאבער איבער די קאנקור-רענץ פון די נייאריינזעקע קליינע שטענער, הויבט אן ביסלאכטוויי אליין פארקויפן צום טרייד. ער האט אין אפמאכט דעם פארצוג איבער'ן דזשאבער-ערמיט, וואס זיין סחורה איז בעסער געמאכט, ווייל עס ווערט פראדוצירט אין זיין אייגענעם שאפ. ביסלאכטוויי פארנעמערט ער די צאהל פון זיינע קונדען און ווערט א קאנקורענט. לעצ-טער סעזאן האט באוויזען, אז די אינ-סייד מאנופעקטורערס קריגען ווידער די אויבערהאנט.

(שלוס אויף זייט 10)



וועס רופט ארויס אממייסמען ערשטלינג, און באוואנדערונג, ווען מען



(ריווע נאטיצען, בילדער און באטראכטונגען)  
פון פ. דעמביצער.

די גרעסטע שיפאנאָר יוניאָן צוויי-  
שען די אירישע ארבייטער, די מאמלאַ-  
מיסטע האָט זיי שוין לשנא פארטריבען  
פון איהער הייזען. דאָס וועלכע איז אויך  
מיט זיי געשעהן אין מאנכע שטעטער יענ-  
יאָס, וואו זיי האָבען זיך אין נעוויסע  
מאמענטען אריינגעכאָפּט. דעם איינציג-  
נען פּלאַץ, וואס זיי האָבען נאך לעצטענס  
פארנומען אין דער אירישער טרייד יוני-  
אָן באוועגונג פון שיפאנאָ, איז ליידער  
וועזען די אינטערנאַציאָנאַל לידים גאר  
מענט וואָיקערס יוניאָן, פון וועזענע זיי  
זיינען בעת די לעצטע וואהלען, — וואָס  
זיינען פאָרגעקומען אונטער דער אויפ-  
זיכט פון דער אַרנאָנדייטער אירישער  
אין נישט-אירישע ארבייטער באוועגונג —  
ענדליך אויך פון דאָס פארטריבען גע-  
וואָרען. אין דעם איצטיגען מאמענט זיי-  
נען אלע ארבייטער יוניאָן קערפערשאַפּ-  
טען פריי פון אירישע קאָמוניסטען. די  
שיפאנאָר טרייד יוניאָס זיינען נישט בלויז  
אפּציעלע פריי פון די קאָמוניסטען נאָך  
אויך פאקטיש פריי פון יעדען קאָמוני-  
טישען איינפלוס. מיט דער אויסנאָם  
פון די קאָאָפּאטאכער, מוזנען די קאָאָ-  
פּעטען אפילו נישט דעם אנשטעל, אז זיי  
קאָנטראָלירען וועמען עס איז.

אין וויל גיט קאמאדורען מיט מיינע  
השו"ב' קאלענען פון דער "שיסאנא"ר  
פרידו"ש און וועל זיך גיט פארנעמען מיט  
די גארש נעבאמאסטע קאמוניסטעס גיט  
געשמוצטע, גיט געמיינענע סטרייטס.  
די געשעהענישען אין דער שיסאנא קלאוס  
און דרעס מאכער יוניאן האבען אבער  
באלד באוויזען דעם בלאף ווענען דעם שו  
דעם קאמוניסטען האבען מיט זיך די מאר  
סען, און נאך מעהר האבען זיי באוויזען  
דעם אומגלידליך קליינעם איינפלוס וואס  
די קאמוניסטען האבען אויף זייערע איי-  
גענע סימפאטיזער אין אן עת צרה.

טעטיגקייט זעהט איצט אויס ווי א שטענדיגע גרויסע דעמאנסטראציע.  
אזוי זעהט אויס אין דער ווירקליכקייט דאס לעצטע ביסעל איינפלוס, וואס די קאמוניסטען האבען נאך געהאט אין דער איינציגער שיקסנאָר יוניאָן, זעלען די חלשות־טראַענס אין דער „פרייהייט“ אונזערע קאמוניסטען וואויל באַסומען, און פֿיר וועלען זיך קוויטען מיט דעם אמת'ן ברויזענרעך צושטאנד, וואָס עס הערשט איצט אין אונזער שיקסנאָר יוניאָן.

די הערקהארטערס פון אונזער שיספ-  
נאָר יונא, אין 1892 ווען ביזנעס סטריט,  
קוקט איצט אויס ווי אַ מלחמה־קוואַרטיר,  
באלאנערט מיט אַ שטענדיגער ארמיי פון  
פרייוויליגע סאָלאַטס, אַן אַנזען טאָג  
אַ געלויבט און אַ געהעריי פון הונדערטער  
מענשען, אַן אימאָוסיאָנעלע פאַרמינער-  
רעסירסקייט און אַ שטענדיגער שיספּע-  
אויף דער וואַך גענען די לעצטע ביזנעס-  
אנשטערענגונגען פון די קאָנזיסענטן.

מיר איז נאך באשערט נעווען מאַנצ  
טרעפֿען דעם לעצטעם קאמפּ. איינס טאג  
פון מיין מאַנקומע קיין שיקאַנאָ האָט אונז  
זער יוניאָן־שטוב באשלאָסען צו דעליי  
ווערען די לעצטע שלאכט זענען דער לעצ־  
טער קאָמוניסטישער פעסטונג אין קירש־  
בוים־שאַפּ. זיי האָבען געצוואונגען  
דעם באַלעבאָס, אז ער זאל שראָפּאָשען  
איינעם פון די קאָמוניסטישע רעדעליי־ה  
רער פון שאַפּ, ווייל ער צאָהלעט קיין דיוס  
ניט ס'דער שטח יוניאָן און איז דעריבער קיין  
יוניאָן־מאָן ניט. די קאָמוניסטען האָבען  
דערויף גערופֿען דעם סטרייק און ערליי  
טען זייער לעצטעם ספּלה, — האָט אין דער  
פּרייהייט סטרייקס מען נאָך אליי, און  
טען זיינט אפילו אויך.

ווי באקאנט, געברויכען די שייטשטאָן  
קאָמיסאָרלאָדן אַרױס באַקאָנטע זײַן יאָרקער  
מעטאָדען און לאָזען זײַם פּרױדליכע אַרױס-  
בײַטער נעמען צו דער אַרבייט. עס זאָגט  
זיך גאָר אזוי, אַז זײַ לאָזען נישט, ווײַל  
לאָזען לאָזען, אַז שוין יאָ, אַז ברייטע אַר-  
בעט זײַ בײַ אונזערע שײטשטאָן אַרבייטס-  
נישט מעהר פאַר דובליסיס וועגען מוזען  
זײַ פּראָווען יעדערע קאָמפּערדיאָנסטעס  
שטיק יעדען פּרייהאַנדעלען און אויף אײַ-  
דאָ ראַטשטייט'נס מעכטיגער קאָמאַנדע  
מאַכען אַ היסטעריש קלישע בײַם גאָר  
בלייבן פון אונזערע בראַווע סאָלאַדעס.  
און אונזערע לאָזען זיך קאָנבליצען, און  
דוקא אין אַ גרויסער צעהל. יעדען פּרייה-  
דעקאן אײַדער זײַ נעמען צו דער אַרבייט  
באָוואַכען זײַ דעם באַקאַנטעם גענען יעדער  
מעגליכער קאָמוניסטישער שמרשטיק.  
לאָגנשטייטס באַפֿען זײַ זיך ווײַדער אַרױס  
אין דער נױנאַן, נעמען אינפּאָרמאַציע  
זעהן יאָגס עס איז צו מאַכן אַן אַרבייטען  
פּאַל, און אין די אָונזענטע איז ווײַדער ער-  
דערער בײַ זײַן יונגאַן אַרבייט - ווער  
אין אָפּיס, ווער בײַם לאָקאַל אַדער עס  
זעקסיוו מיטלען, און ווער בײַ אַרמיניס  
טראַסיווער אַרבייט, און אזוי כסדר יעדער  
ער זײַ זײַן באַשטאַנדעלען דאָס איז

ווענען די טוער. און איצט ווענען דער מעטיקייט פון די מאסען אין דער יוניאן. יעדען אונזעם קומען פאר מיטינגען פארשיידענע עקזעקוטיווס, גאָמאל פון יינגע און צעהנדליגע שאַפֿמינינגען. איך שמע און קוק און טראכט, צי איז דאָס נישט אַ חלום אָדער צי איז דאָס מאַר קע די ווירטליכקייט. איך קוק אלץ און טראכט: וואָס זעה איך דאָ? עפעס אַזאָ באַשאַמטע ליינ פון יענע טרויעריגע מלחמה צייטען, ווען מען פלעגט שטעהן שעה! לאַנג פאַר אַ שטיקעל ברויט. און איך פרעג אונזער שיפּאָנאַר פּינזנזער־ניסטער, ברודער גאָלדשטיין, וואָס עס ווילען דאָ די פילע מענשען אין ליינ? ווייל גאָלדשטיין ענטפערט מיט וויינע נעץ היימיספּולע שטיקלעכענדיגע ליינען: "וואָס אָס זאָל זיין? מען צאָהלט דרום!" און דאָס איז געווען אין דעם זעלבנעם סאָג, ווען איין דער שיפּאָנאַר אַויסגאָבע פון דער קאָמוניסטישער "פרייהייט" — דעם קלעריקאַלען, "אידישען קוריער" — איז געשטאַנען בפּירוש, אַז דעמביצער האָט געבראַכט גאַנצע זעק מיט געלט פון ניו יאָרק, כדי צי שיפּאָנאַר באַקעם זאָל לען האָבען מיט וואָס צו באלעבאַמטעווען, און איך האָב מיר ווידער געטראכט: זאָל לען אַקאָממען אונזערע שונאים די חלשות־ראַטשעס. אַזוי אונז איז גוט.

די לאנגע ליין דיוס צאָהלער איז אויך  
ארוםגערינגעלט פון גרויסע מאסעס יונג-  
לייטע, וואָס נעמענען זיך יעדען  
אונזערע אין האל און דיסקוטירען פארשידן  
רענע יוניאָן-פלאַנע. צווישען זיי נעמ-  
ען זיך אויך צעהרליכער ארכיימער-  
פארען, וואָס טוען נומע יוניאָן-ארכיי-  
מערן ניבען לעבן מאַנעלע האַרמאנישען יוני-  
אָן-בילד צו אַ באַזונדערען חן.

אונזער נומע שוועסטער מאלי האָט  
פאַר דעם שעהנעם געשלעכט אויסגעפּויר-  
נישט אַ באַזונדערע ציימער. אונזערע  
קאָמוניסטישע "סעסטען" האָבען אונז  
אייבערנעלאָזט יונגן ערשטוּנסטער, אַז  
וועגן זאל דאָס שוין נאָך נישט זעהן.  
גים

שנדרש, אז ווי האבען געמוזט האבען ש  
געדענהונג, אז ווי וועלען פון דארט באלד  
טרויסענטיבען ווערען. מאל וויל דאס  
אבער נישט צוועבען, און טענה'ס, אז די  
קאמוניסטען האבען דאס געטאן פאר  
הערמאניע" וועלען צווישען זייער נייט  
טייגן און פויזשען שמוץ. דער ערשטע  
טייער מאל'ן איז לויט צו שפאנסן;  
זי האט זיך איהר, גוירל'ס רום" פאר  
זי און פאר איהרע שוועסטער, און דעם  
אל.

די באיעס האלטען זיך שוין אָבער  
אין איין סדרע זיך און רייסען נאָלד  
שטייען ביי די פּאָלעס, אז מען זאָל פּויל  
טען דעם האָל, וועלענדיג זיך דערמיט  
ניסן זיין אַן מאַלין, וועלכע האָט זעהר  
לוב עקספּענסעס. אַם מיינסטענס קאָכט  
זיך ווענען דעם באַראַוויי, וועלכע האָט  
דריסע צרות פון מאַלין מחמת זי לאַזט  
איהם נים אריין אין דער שעחנער רום  
צוליב די פּש וואָס שים זיך שטענדיג  
פון זיין סיגנאַר, וועלכען ער לאַזט קיינ  
מאָל נים ארויס פון מויל. נאָרשטיין  
ווייל אָבער בשום אופן נים לאַזען פיינסטין  
דעם האָל, ווייל דאָס ביסעל שמין, זאָגט  
ער, איז דער איינציגער זאַטקס וואָס איז  
פאַרבלעבן לוצר נאָך די קאָמוניסטען אין  
דער שיטאַנאַר קלאָממאַכע ווינאַ...

[illegible]

אונדזערע פאמיליעס.  
מיט עטלעכע וואכען צוריק האָט זיך  
יוניאַן געצוואונגען אַ באַלעבאָס פון אַ  
געוויסען שטאָט אַראָפּצושטעלן אַן אַרבייט  
טער פון דער אַרבייט ווילל ער אַיננאָם  
רייט די עקזעקוטיוו באַאָרד און צאָהלט  
זיך מיין דיוס אין דער יוניאַן. דער באַ-  
טעפּענדער אַרבייטער איז אַ באַקאנטער  
לינקער יחסי מיין נאָמען טאָבאָאָעס,  
טאָבאָאָעס אַלס אַ לינקער האָט נישט גע-  
וואָלט צאָהלען מיין דיוס, געלויבענדיג אַז  
די לינקע וועלען סוף כל סוף איהם רע-  
אינסטאַלירען. האָפּענדיג אזוי אויף  
לינקע, האָט ער דערווילע פאַרלוירען 6  
יוניאַן אַרבייט, און זעהענדיג דעם  
מיאוסען סוף פון די לינקע אין קירש-  
בוים'ס שאַפּ, האָט ער אויפגעגעבען זיינע  
אָפּפונגען אויף די לינקע און איז געקו-  
מען שוין נאָרייט מעשה רעוואָלוציאָנער  
אין דער יוניאַן אַרבייט, "סעטלע".  
עס איז גראָד געווען אין מיין אָנווע-  
זענהייט. דער יוניאַן אָפּיסער האָט איהם  
געהייסען קומען שבת צום עקזעקוטיוו  
באָאָרד, וואו מען וועט אויפגעמען זיין  
קייט. האָט איהר געזאָלט זעהן ווי דער  
לינקער רעוואָלוציאָנערער, לאסען באַ-  
וואוסטער עפענער האָט געבעטען אַנט-  
שולדיגונג, אַז ער קען דיווען שבת נישט קיין  
מען, וויל . . . ער האָט אַ ברעווע גראָד  
אין דער זעלבער שעה. אזוי ווי דער יונג  
אָפּיסער איז אַ רעכטער רעאַסציאַנער,  
האָט ער אַנערקענט די אַנטשולדיגונג און  
עקספּלייט דעם רעוואָלוציאָנערען יוניאַן  
ברודער צו ערפילען זיין קאָמוניסטישע  
ברעווע פליכט...

לעצטע וואך האָב איך געווען א  
מאָדענע יוניאָד בילד אין אונזערע שיי-  
סאָנאַן ער הערשוואַרערס.  
זוכענדיג איינעם אין אונזערע ביד-  
נעס אנגעטען, האָב איך אויפגעמאכט  
סיר פון א רום, וואו עס האָט זיך גע-  
זאָלט געפינען א שאַפ מיט'נע פון קלאַסי-  
סרייט. עפענענדיג די סיר האָב איך  
אָנגעמאָט א שאַפ מיט'נע געפונען אן ערה  
אידען דאווענענדיג מעריב. אין מיין  
געסטער פארוואונדערונג האָב איך  
געזען צונעמאכט די סיר און אוועק צו  
מיין טעטיגקייט.

שפעמער דערצעהלט מיר דער ביוגעס  
אנעם, אז דאָרט האָט געמיטעט פּעדערס  
שאַט, וואו דער שפּעטערמאן איז אַ  
לינקער, און אזוי ווי ער האָט היינט  
גראד געהאַט יאהרצייט, האָט ער געבער  
סען צו פּאטרוואנדלען דעם מיטינג אין  
א מנין, כדי ער זאָל קאנען זאגען קריש,  
און אזוי ווי דער ביוגעס איידזשנעט  
איז איינער פון זיכמאנ'ס געגנשטערס,  
האָט ער זיך ערלויבט צו טאָלערירען  
דעם לינקען מעמבערס קאמוניסטישע  
פרומקייט - פליכט און איהם נישט גע-  
שטערט צו זאגען קריש.  
אזוי קוקען אויס די קאמוניסטישע  
רעוואלוציאנערע קלאסעגענעספּער אין  
דער ווירטליכקייט.

אִיךְ הָאָב אִיחֶר קײנמאַל נישט גע-  
קאָנט, קײנמאַל נישט געהערט אִיחֶר נאָך-  
מען דערמאָנען, און דאָך איז זי מיר  
אזוי נאָהענט געוואָרען און אזוי טײַער.  
אַלץ וואָס אִיך הָאָב נאָך באַוווּנען, איז  
זייערער דעם עכט פֿון אִיחֶרער פֿרעכצען  
זײַנס מירדען בעס, וואָס האָבען זיך

אוי וועהמוסין און צערטליך באוואוי-  
נען אויף די ליפען פון אונזערע שרעק-  
דיגע שיסאמא'ער יוניאן שוועסטער. און  
זייער שרעק איז לויטער נישט געווען  
אמוזיט. איהר צו מאָרנעס איז זי  
געשטארבען. זי אליין איז געווען אן  
איבערגעבענע סטעינע יוניאן טוערין,  
סעקרעטארין פון איהר לאקאל, און  
געהייסענדיק האט זי מאַרעס בלאק. זי  
האט איבערגעלאזט אן איינציג קינד און  
א מאן, א גרויסע קאסטער, אויך א יוניאן  
מאן, און אן אקטיווער, שטיכער, טוער.  
זי איז פון אלעמען אין דער יוניאן  
אויפריכטיג באוויינט געווארען און פון  
א סך אין טיפען טרויער און מיט ליבער  
טראגערונג באוויינט געווארען. זי בריי-  
דער און שוועסטער האבען איהר צוגע-  
טיילט דעם געהעריגען לעצטען כבוד. די  
יוניאן האט געליינט בלומען אויף איהר  
קבר און די אלטענליכע ווירטליכקייט  
האט זי באַרעקט מיט דער גרויזאמע-  
פארנעמענקייט.

מיט עטליכע טעג שפעטער באווייזט זיך אין דער יוגיאן א פאר מיר אומבאקאנטער מיטעליעהריגער מאן, פארזונקען אין סיפען אימפט, און רעדט עטוואס מיט איינעם פון אונזערע יונגיאן פיהרער און פארשווינדט.

נאך זיין אוועקגעהן דרעצהלט מען  
מיר, אז דאס איז דאס ברודער בלאז,  
דער מאן פון דער פארשטארבע  
נער, אז ער פארלאנגט איהר  
יוניאן בוך, כדי עס איהר מיטצור  
עבען אין קבר. מאלי פרידמאן האט  
איהם מיט א צובראכענען הירץ איבער  
געגעבען דעם אומבאוועגליכען יוניאן דאך  
פונעם צו אזא שעהענס, ערעלען פאר  
לאנג אין וועלכען עס ליגט אזוי פיל בא-  
וועגליכעס.

אונזערע שוועסטער - האָבען איהר מיטגענומען אין קבר איהר יוניאן ביכל, און וויער ניט יוניאן רום האָבען זיי באַ צוירט מיט איהר בילד פון וועלכען עס בליקט אזוי פארטרויענספול און אַפּט־מיסטיש אַרויס אַ שעהנע נשמה וואס רופט צו אַירעאלער טעמינקייט.

און אזוי וועגן אַנאָס אין דער ווידק־ליכקייט זינמאָלס נעגנעסטערס.

פון נ. קוירטצמאן, מענערדזשער.

די סעקשאַן מיטינגען, וועלכע מיר  
האַבען אָפּגעהאַלטען מאָנאָט, דעם 31סטן  
אָקטאָבער, זיינען געווען זעהר ערפֿאָלג-  
רייך. די מיטינגען זיינען געווען גוט  
באַזוכט און די דיסקוסיאָנען זעהר אינ-  
טערעסאַנט. די פראגע פון פראָפּאַרשע  
נעל רעפּרעזענטאַטשאַן צו די קאָנווענ-  
שאַנס זיינען ברייט דיסקוטירט געוואָר-  
ען. כמעט אלע אנוועזענדע מיטגלידער  
האַבען זיך באַטייליגט אין דער פראגע  
אין די סעקשאַן מיטינגען און גוטגעווען  
סען די רעקאָמענדאַציעס פון דער קאָמי-  
טעע. די סעקשאַן אין דער פראגע. דאָס זעלבע  
איז געווען וועגען דער שטאַרט, וואו די  
קעמערע קאָנווענשאַן זאָל געהאַלטען ווע-  
רען. אונזערע מיטינגען האָבען גע-  
שטימט אז די קאָנווענשאַן זאָל געהאַל-  
טען ווערען אין באַסטאָן, מאַס.

אלע אנדערע וויכטיגע פראגען ווי-  
גען פארהאנדעלט געווארען און נאכער  
הייסען געווארען, אייניגנעמענדיג אויך  
דעם פלאן פון אנזערע עקססע וועהלען.  
דאנערשטאב, דעם 17טען נאכערמער,  
וועלען מיר אפהאלטען א דרשענדראל  
מעמבער מיטינג, אין בעטהאָווען האל,  
וואו נאָמיניאַלס פאר אלע באַאמטע  
וועלען געמאכט ווערען. עס איז אין  
איינער אינטערעסען צו באַזוכען דעם מי-  
טינג און נאָמינירען די בעסטע און פאר-  
אנטוואָרטליכסטע מענשען.

צוליב דעם וואָס די קאָמוניסטן האָבן  
כען געשריט אין אונזער יוניאן און  
איהר נאָך ווי פארניכטעט, איז פאראן  
א סך ארבייט איהר ווידער אויפצובויען.  
די אלע אטאקעס, וואָס די קאָמוניסטן  
מאָכען מיט זייערע 50-ציגער קאָמיטעס,  
צייענען דאָס מיר מוזען זיך נעהמען צו  
דער ארבייט צו מאַכען די יוניאן שטארק  
און מעכטיג זי זאל קענען בייקומען אלע  
שטערונגען, צי זיי קומען פון די קאָמ-  
ניסטן אדער פון אנדענסען פֿון די בעלי  
בתים. ווען מיר וועלען זיך נאָך נעמען  
צו דער ארבייט מיט מעהר ענערגיע און  
אפפערוואַליקייט, זיינען מיר זיכער אז  
אונזער ארבייט וועט געקריינט ווערען  
מיט עפאלג.

מיר ערווארטען איהר זאלס אלע קור  
מען אין מאסען צום דזשענעראל מעמבער  
מיטינג ראנערשטאג, דעם 17טען נא-  
עמבער, אין בעטהאָווען האָל, און העל-  
ען אין דער ארבייט פון פארשטערקע-  
אונזער לאַסאל, ווי אויך די גאנצע יוניאן.



# גענעסער פילאזאף

(נאטיצען פון א  
פעטער-געהער)

פון ה. לענג

פונעם וויזענשפראך'ס סאטמער  
דער ענגלישער טעאטער-שטיק "פילאזאף"  
(פיר וועגן)

אין דזשאן גאלדע'ס טעאטער, אויף 48סטע סט. און זיבעטע עוועניו, שפילט מען פון אנהויב ביז אן דאנא בורנעט שטיק "פיר וועגן" פון דאנא בורנעט פריינד, וועלכער האט אין פארלויר פון א פאר יאָרן, מיט קינסטלערישע געשפילטע מען און אירישע טעאטער, און ער איז דער שפילט ענגלישער טעאטער, און ער איז דער הויפט-שוישפילער אין די "פיר וועגן". ער שפילט די הויפט-פארגלע. ער איז די גאנצע פיעסע. און ער ווילט זיך מיר גלייך זאגן: געהט, לעזער, זעהן מוני וויזענשפראך.

אויף וויפיל די פיעסע איז א ליטע-ראשישע דראמע, איז אן אנדער פראגע. אויך קענט ביי מיר פועלן, אויך זאל איר וויזען אויף נאך א סך שטריכעלעך און טעאטערס וואס זיינען גוט אזוי אויסגעארבייט פון דאס טעאטער-שטיק זאל קען גילטען אלס א ליטערארישע ווערק. א סך מענער זיינען פאלש. גאנצע האנדלונגען זיינען פאלשע. מוני וויזענשפראך פריינד'ס ראטע אלעין איז אבער אזא פארענדיגטע דראמאטישע ארבייט, אז עס איז איהר ווערט צו זעהן, און ווערט צו לויבען.

ער איז א גענעסער. ער שפילט די ראטע פון א "גענע-לידער", וועלכער, אפ זייענדיג אין פרייזאן מיט איהר צייט, קריגט געדאנקען וועגען הויכע ענינים — תיפאטעכליך וועגען דעם, וואס מענטשן כולל זיינען גוט פריי, זיינען, "פרייזאן נעם", אלע זיינען פארשלאפן צו וואס-עס-איז. קיינער קען נישט טאן וואס ער וויל. מ'איז אזוי ווי אין א טורמע. די טורמע איז אין יעדען מענטש'ס הארץ. צו מען מיט, אז פון איר-פריי, אבער אין דער אמת' האט מען ארום זיך וועגט, וועגט, פיר שטיינערלע וועגט... ווען דער ערשטער אקט הויבט זיך אן ווערט א "גענעסער", בעני הארץ וויטש, ערווארטעט פון פרייזאן. ס'איז זיין מאמע'ס היים. אויף פינף יאָרן איז ער געווען פארשיקט אין פרייזאן, און די מאמע (די ראטע ווערט געשפילט פון קארל לאנגסטעל) האט נאך איהם גע-אן ארבייטער-מיינעל (געשפילט פון בעני פאנקעל), וועלכע מאכט "טרימינגס" פאר העסעס. זי איז געווען פארליבט אין בעני הארץ וויטש. זי איז א שטילע מיי דעל, א נומער. זי און בעני'ס מאמע וואר טען אויף איהם.

אבער נאך פערזאנען ווארטען אויף איהם: זיין "גענע"; איינער וועלכער הייסט "דעי מאנק", א צווייטער "לעפ"ט", און נאך אזעלכע. און נאך ווער ווארט אויף איהם: א מיינעל, פרידא (געשפילט פון דזשין גריין) — שוין א גאנץ אנדער טיפ ווי די מיינעל וועלכע וואוינט מיט בעני'ס מאמע. די מיינעל פרידא איז אן אונטערוועלט-מיינעל. זי איז א מאכערקע צווישען די "גענע סטערס", פיהרט ליבעס מיט זי, הוילעט אין סאלאנס, לופט כסדר נאך, "גור טאמס", איידער בעני איז אוועק אין פרייזאן איז זי געווען "זיינע". נאכדעם איז זי אריבער צו אן אנדער גענעסער, צום גענעסער "דעי מאנק", וועלכער איז געווארען דער גענע-לידער אין בעני'ס אכ-וועגנחיים.

בעני קומט אהיים א גאנץ אנדער מענטש, אן אנטשלאסענער צו זיין ארעט-ליך. ער האט הינטער די פיר וועגן אין טורמע געלערנט, אז דאס בעסטע און ראטע טייערסטע פאר מענטשן איז צו זיין פריי — פריי אין די אייגענע געדאנקען, פריי אין אייגענע הארצען, פריי פון צונעבונדענע קייט צו וועמען, פריי פון גע-וויסענסיסע.

די האנדלונג קומט פאר אויף דער "איסט סייד". א וויילע שפעטער ווי ער קומט אהיים פון פרייזאן, דערווייט זיך באלד די "גענע", אז בעני איז ענדליך זיין דער היים. די "גענע" קומט איהם צו-כאזער. עס איז שוין טאקע דא אן איר דער "גענע-לידער", אבער דאך ערוואר טעם די "גענע" אז בעני וועט גלייך וויי-רען זיין ביי דער "גענעסער-ארבייט". וועט ער זיין א פראסטער סאלאנס אין דער "גענע", די "גענע" רופט איהם. בעני, אבער, ערלערט באלד זיינע אמא-ליגע חברים, אז ער איז שוין אן אנדער מענטש, אן ארענטליכער.

אויך די מיינעל פרידא, זיין פרייהער רינע געליבעטע, רופט איהם. זי דרעמט זיך ארום איהם; קאקעטעוועס מיט איהם; וזכט איהם צו, "וועמען" אויף שלעגלי וועגען; וזכט אנהויבענדיג אין איהם די אלטע ליידענשאפט צו איהר. בעני, אבער, שטייט איהר אפ. ער נאכט אפילו אוועק ארבייטען. די

מאמע איז גליקליך. ער אליין איז אויך גליקליך. נאך דער ארבייט, אין דער היים, לייגט ער ביכער, אבער נישט, ער איז נישט גליקליך. אן אומעט פרעסט איהם אין הארצען. געדאנקען מאטערעל איהם. און עס מאטערעל איהם אויך די אומגעבונג ארום איהם.

ביידע מיינעל פיהרען א מלחמה פאר איהם. די ארענטליכע מיינעל, וועלכע איז אלע מאל מיט זיין מאמע, וויל איהם פיהרען אויפ'ן גוטען וועג; די "גענע סטער" מיינעל וויל איהם כסדר ציהען צו א הפקידעבען, צו דער "גענע".

ניט קענענדיג פארטראגען די כסדר'דיגע גוטסקייט פון דער מאמע און פון דער ארענטליכער מיינעל, כאפט ער זיך אמאל אריין אין א סאלאן, וואו אין "דעי בעק" פון סאלאן קומט פאר א באל פון דער "גענע". פרייהער, דעמאלטען אונזעם, האט איהם די "גענעסער" מיינעל געווייזט פון צום באל און ער האט זיך אנטזאגט צו געהן. ער איז אבער פארט אהין אריין, ביים באל ווערט ערקלערט, אז די "גענעסער" מיינעל, בעני'ס אמאליגע געליבעטע, ווערט די אפיציעלע "מאנק" פון דעם גענע-לידער, "מאנק". עס איז א שמה פון גענעסערס. ווען בעני קומט אהין אריין, ווערט ער פון זיינע אמא-ליגע חברים אויפגענומען מיט גרויס פרייד. ער האלט זיך אבער פון ווייטען. ער אנטזאגט זיך אפילו צו נעמען וואס ביי דער "באר", ביסלאוויי ווערט ער, אבער, אריינגעצויגען, און ער טרינקט יא. ער שיכורט זיך אן.

דערווייל זאגט מען אן דער גענע, אז אן אנדער גענע, די וועלכע קאנקורירט כסדר מיט מאנק'ס גענע, געהט דעם באל באפאלען. מען גרויס זיך צו א שיעס ריי. בעני פארלירט זיך, און אסאך נעמט ער איבער די קאמאנדע איבער זיין אמאליגע גענע. ער כאפט זיך אבער בארד צוריק.

די אנדערע גענע קומט אן. "מאנק" ווערט פארנומען מיט זיין "לידערשיף" איבער זיינע גענעסערס. ער לאזט זיך אוועק מיט די חברים זיינע באגעגענען די שונאים. בעני בלייבט אין סאלאן מיט זיין אמאליגע געליבעטע.

ער איז שיכור, און עס באפאלט איהם א ליידענשאפט. ער כאפט איהר ארום. דאס איז דאס ערשטע מאל וואס ער כאפט איהר ארום זייט ער איז צוריק געקומען פון פרייזאן. זי ווערט זיך אבער נישט זיך אונטער. ער טראגט איהר ארויף אויפ'ן רופ פון דער הויז, וואו דער סאלאן איז. דארטען קומען פאר ליבע סענעסע צווישען זיי. אבער בעני איז נאך אלץ נישט קיין צוריקגעפאלענער מענטש. ער רעדט צו איהר; שיכורערהייט, איר גענעסליך, מעהרער צו זיך. ער רעדט ארויס זיינע געדאנקען וועגען דעם, "איר געליבעטע פרייזאן", וואס איז דא אין יעדען מענטש; אויך וועגען דעם, וואס ער האט שוין דערגרייכט א מדרגה פון אמת פריי זיין. ער רעדט צו איהר, רעדט צו זיך, און טוילעט די אמאליגע געליבעטע צו זיך. און דאן קומט אן "מאנק".

דערוועגנדיג זיין געליבעטע אין בעני'ס ארעמס, כאפט מאנק ארויס א רע-וואלוער און צילט אויף בעני'ן. בעני פארקאפט איהם אבער דעם וועג און האט ארויס דעם רעוואלוער פון מאנק'ס האנט.

עס ווערט א געשלעג צווישען זיי. דער געשלעג איז ביים ראנד פון רופ. בעני נישט מאנק'ן א שטיק, און מאנק פאלט אונטער פון רופ און ווערט דער "הרגעט". בעני איז, אלזא, באגאנגען א מארד.

פאליציי זוכט דעם מערדער. דער חשד פאלט אויף בעני'ן. בעני דרעמט זיך אבער ארויס מיט געלונגענע פאר-ענטפערונגען. אן דעמאנסטראציע קומט אין בעני'ס הויז, און די גוטע מיינעל, וועלכע איז אימער מיט בעני'ס מאמע, זאגט פאר בעני'ן פאלשע עדות. איז אבער דא די אנדערע מיינעל, די גענעסער-מיינעל, וועלכע איז דאך געווען דערביי ווען בעני האט אראפגעווארפען "מאנק'ן" פון רופ. זי, אלזא, קען האלטען בעני'ן אדער פריי, אדער זי קען אויסזאגען דעם סוד און בעני'ן גלייך איבערגעבען צו דער פאלי-ציי. ער איז אין איהרע הענט. און זי מאנט פון איהם א פרייז — ער זאל מיט איהר חתונה האבען, און טאקע אויך ווע-רען דער גענע-לידער פון דאס ניי.

פאלט דא צוזאמען בעני'ס גאנצע זעלבסט-אייגענדיגקייט, אז ער איז שוין א פרייער מענטש און האט נישט מעהר קיין "פרייזאן אין הארצען". ער איז אין די הענט פון זיין אמאליגע געליבעטע, וואס ערשט איצט האט ער איהר פיינט. און זאל ער חתונה האבען מיט איהר, וועט ער ערשט זיין אין איהרע הענט. ער קען שוין נישט זיין ער. באשליסט ער בע-סער זיך איבערצוגעבען צו דער פאליציי אלס מערדער פון מאנק. ער טוט עס טאקע. ער נעמט צוריק איהר פרייזאן.

דארטען, אין פרייזאן, צווישען די פיר וועגט פון אן אמת'ן פרייזאן, גלייבט ער, אז ער וועט זיין פריי... ערשט דארטען וועט ער געהערען צו זיך אליין...

מוני וויזענשפראך שפילט בעני'ן. מאיז א גרויסע ראטע. ער איז כמעט יעדע מינוט אויף דער בינה, און נישט אויף א מאמענט געהט ער ארויס פון זיין ראטע.

ער שפילט נישט דעם באפאלען, נע-וועהליכען גענעסער-שטיק. בעני איז דאך אן "אריינגעלער" גענעסער; א גענעסער-פילאזאף; שאפט, אלזא, די ראטע א גענעליכקייט פאר מוני וויזענשפראך זיך צו פארנעמען אויף גאר א הויך-קינסטלערישע שטייגער, און ער פיהרט עס דורך גלעזער.

יעדער קעהר, יעדער ריהר, יעדע בא-וועגונג זיינע האט אין זיך סענעסיעס, און וואס איז וויכטיגער — אמת'דיקייט. אזוי אין די מאמענטען ווען ער רעדט און האנדעלט; אזוי ווען ער שפילט שטום.

אונטער זיין שפילען פארלירען זיך אלע קשיות, וועלכע מען קען שטעלען וועגען האנדלונגען. אין דער טעאטער-שטיק נופא; אויך די חסרונות, וואס מאכען פון זיינע מיטשפילער ברענגען נישט געהעריג ארויס די טיפען וועלכע זיי שטעלען פאר.

פארען מאמענטען, ווען ביי די צר שויער קומט טרענען אין די אויגען — נישט פון א וועלכער עס איז סענעסיע-טאלער סענע; מוני וויזענשפראך'ס האלטונג ריהרט. מען פיהלט די דראמע, וואס אין איהם, דעם "גענעסער-פילא-זאף".

און דא איז עפעס א מערקווירדיגע זאך.

דערפאר וויל ער שפילט אזוי קינסט-לעזיש, פאלט א שעהער שטייגער אויף דער גאנצער גענעסער-אפערע, און דאס שאקירט א גרויסע טייל פון פובליקום. עס רופט ביי זיי ארויס א גענערישען געפיהל. נישט נאך קומט עס אויס, אז נאך דער און דער גענעסער האט שעה נען נשמה-שטריכען, נאך דער גאנצער נע-זעמעל, "גענעסערס" איז א קאלעקציע פון טיפען אהן פארברעכענישע נייגונ-גען. פאר דעם קענען אפילו זיין צוויי ערקלערונגען: אדער דאס טעאטער-שטיק איז נישט געהעריג אויסגעארבייט, אדער די רעזשי האט באצוועקט ארויסצוברענגען א סאציאלען מאטיוו, אז "גענעסער" זיינען קרבנות פון ארומיגען נאסילעכען. מוני וויזענשפראך שטרייכט דאס טאקע אונטער אין עטליכע סענעסעס. און דאס איז נישט צום הארצען דעם סאָרד בראָד-ווייער טעאטער-עוועל וואס וויל אז אין א שעהנער ליכט זאל מען איהם פון דער בינה וויזען נאך די געזעלשאפט וואס איז "מאראליש". אזא עולם שאך קירט אויך די סענעסע אויפ'ן רופ ווען דער גענעסער בעני הערט פון פרייהייט, און ער שרייט אויס ווען מענטשן ווע-רען זיך אנהויבען באפרייען פון דער שטיקעניש אין זייערע הערצער, וועלען זיי ברעכען בילדונגס, רייסען, וועגט... ווען אן אסאך אהן טאלאנט וואלט עס גע-זאגט, וואלט עס ארויסגעקומען א ביליגע פראגע. ביי מוני וויזענשפראך קומט עס ארויס אזוי שטארק, מיט אזא קראפט, אז עס ערשטערט געווען.

דאס, אנט אורחא, איז איינע פון די רייזאקלסטע סענעסעס, וואו מוני וויזענשפראך

פריינד האט געקענט אריינפאלען אין א טאן פון שונד. ער שפילט אבער אפ די סענעסע מיט א קינסטלערישקייט פון נאך א הויכען גראד. פארען אויך ספעציעל-אינטערעסאנטע ווערטלאך אין דער טעאטער-שטיק. דער "גענעסער" בעני לייגט א בוך איבער נאפאלעאן, רופט ער נאפאלעאן "שטיק גענעסער". מאכען ווערטלאך צילען ארויסצו-ברענגען, אז ניי יארקער פאליטיק שטייט זיך אויף גענעסער. אין וועלכע ווערטלאך איז דא נומער סאדאמא.

## אונזער ארבייטער-אניווערזיעס

קורסען אין אונזער ארבייטער-אניו-ווערזיעס וועלען זיך אנפאנגען שבת און זונטאג, 26סטע און 27סטע נאוועמבער.

שבת, דעם 26סטע נאוועמבער, וועט א. דזש. מאסטי, דער הויפט טעאטער פון דער "ברוקליין לייבאר קאלעדזש", אןפאנגען א קורס אונטער דעם נאמען "דער ארבייטער אין דער מאדערנער ציי-וויילאזיע". אלע וועלכע האבען אנטרעט מר. מאסטי'ס קורסען אין דער פארנא-גענהיים, שטעלן אפ די ווערט פון זיי.

זונטאג, דעם 27סטע נאוועמבער, ווע-לען מיר אןפאנגען א קורס אין ליטערא-טור. די דעטאלען פון דעם קורס-וועלען ערשיינען אין "נערעכטיגקייט" נעקסטע וואך.

ד. ה. דזש. קארמאן וועט אויך אן-פאנגען א קורס וועגען "די ענטוויקלונג פון דער אמעריקאנער ציווילאזיע", בא-זירט אויף פראם. און מרס. בירד'ס בוך פון דעם זעלבן נאמען. מיר זיינען זי-כער, אז אונזערע מיטגלידער וועלען בא-גריפען דר. קארמאן'ס צוריקקומען צו אונ-זער ארבייטער-אניווערזיעס. אנדערע קורסען וועלען אנאנסירט ווערען שפעטער. מיר ראטען אונזערע מיטגלידער זיך צו רעדושיסטירען פאר די קורסען איצט און זיך צו ווענדען פאר אירענער וועלכע אינפארמאציע צו אונזער ערוויקיש-אנאל-דעפארטמענט אין 3 וועסט 16טע סטריט אונזער טעלעפאן איז: טשעלסי 2148.

## א געמיינע פאלשקייט

ווערטער רעדאקטאָר פון דער "נע-רעכטיגקייט".

ערגלויבט מיר עטלאכע שורות אין אונזער צייטונג צו ציהען די אויסזע-רע-זאמקייט פון מיינע ברודער, די שימא-נאָר קלאָמאכער, צו די שווינדלע ביד-נעם, מיט וועלכע אונזערע זאגענשאפט-לינסע באשעפטיגען זיך.

אין דעם שימאנא שווארצען, "קוריער", וואס איז א גאנצער מחותן מיט די קא-מוניסטען, איז מיטוואך, דעם 26סטען אק-טאבער, ערשינען נישט קיין אונטערנעשרי-בענער ברעף, אין וועלכע עס ווערט געמאלדעט, אז אין ב. קירשבוים'ס שאפ, פון 324 ס. מארקעט סטריט, האט דער באלעבאס איינגעפיהרט א רול, ארונטער-צונעמען צעהן דאלאר א וואך פון דער פער פון יעדען ארבייטער. אויך, אלס שאפ טשערמאן פון קירשבוים'ס שאפ, וויל דא זאגען, אז די גאנצע געשיכטע איז נישט געשטיגען און נישט געפלווען, א פשוט'ער, געמיינער לינען. אויך איר בייט אין דעם שאפ שוין זיבען יאָר, און אויב עסוואס אזעלכעס וואלט דא גאנגענאנען, וואלט איר פון דעם זיכער געוואוסט.

סעמינעל סמיט, שאפ טשערמאן. 5.5. לעדזש. 157, א. 5. ב. וו. י.

## געמיינשאפטליכע קאנפערענץ פון אונזערע לעבאנע ערוויקיש-אנאל קאמיטעס

מיטגלידען פון אונזערע לאקאלע יוניאנס, צוזאמען מיט די קורסען אין ענגליש ווע-לען מיר אויך ווייטער פארטוועצען אונ-זער קורסען אין אידיש, וועלכע וועלען געגעבען ווערען פרייטאג און שבת אונטער זיכער, אז אונזערע מיטגלידער וועלען זיין צופרידען צו וויסען, אז מיר פלאנעווען אויך פארטוועצען אונזער ערוויקיש-אנאל אקטיוויטעט פאר די פרייען פון אונזערע מעמבערס.

אלע די פראגען וועלען דיסקוטירט ווערען אויף דעם געמיינשאפט'לעך קאנ-פערענץ. א צושיפאס איז ארויסגעשיקט געווארען צו אונזערע לאקאלע יוניאנס פארלאנגענדיג פון זיי צו באשטימען דריי דעלעגאטען און אריינצושטעלן זייערע נע-מען און אדרעסירען דאס צום ערוויקיש-נאל דעפארטמענט. דאס דעלעגאטען ווע-לען זיין אונזערע בייס קאנפערענץ און מיר האפען אז די עקזעקוטיוו-קאמארס פון אונזערע לאקאלע וועלען דאס גלייך טאן.

א געמיינשאפטליכע קאנפערענץ פון אונזערע לאקאלע ערוויקיש-אנאל קאמי-טעס וועט אנהאלטען ווערען אין קורצען. אויף דעם מיטגלידען וועט דער פראגראם פון אונזער ערוויקיש-אנאל דעפארטמענט פאר דעם סוף דאס דיסקוטירט און באטראכט ווערען. מיר האבען דעם יאָהר, ווי אין אלע פרייהערדיגע יאָהרען, דורכצופיה-רען אונזער גאנצע פראגראם.

צום ביישפיל, מיר פלאנעווען צו אראנזשירען אונטערנעמענען אין פאר-שיידענע טיילען פון שטאט, וואו אונ-זערע מיטגלידער וואוינען, אויף פרייטאג און שבת אונטערנעמען. עס וועלען זיין מווי-קאלישע נומערען, א קורצע רעדע אויף א וויכטיגען ענין, גרופען געזאנג דיריגירט פון א קאמפאזעטען דיריגענט. אדער א פערזענלעך דורכגעפיהרט פון א גרופע פון אונזערע מיטגלידער, ספעציעל אראנ-זשירט. די אונזערע וועלען זיך ענדיגען מיט א טאנץ פאר דער יוניאנאר. מיר מאכען אויך אראנזשעמענטס מיט לעקטורעס צו אדרעסירען די ביזנעס



**173 EAST BROADWAY, NEW YORK, N. Y.**



מאכט ווערן וואס ער די יוניאן  
מאן צוריקצוברענגען דעם גרויסען איי-  
סייד שאפ און וועקשטעלען די אינדוסט-  
ריע אויף א געזונטען באזיס ווערן  
דעם אין קומענדיגען ארטיקל.

## הארלעם באנק און קאמערס

2118 — 2 מע עוועניו, ניו יארק  
טעלעפאן לעזי 8-21-8900  
ברענש: 431 — 3 מע עוו, נ. י.  
טעלעפאן לעקסינגטאן 8055

די ארבייטער באנק פאר'ן ארבייטער  
אלע בענקינג אפעראציעס

# 4 1/2 %

מאן ארבעט, קרעדיט-בריוו, דרעפט,  
שיפט-קארטען, נאכטריי פאבליק, סייד  
דעפאזיט וואלט

אנגעשלאסען אן דער

## אטלאנטיק סטייט באנק

594 אטלאנטיק עוועניו, ברוקלין  
ברענשעס: 182 גרייזעס עוו, ברוקלין  
108 מע סט. קאר. 1 מע עוועניו, נ. י.

ביימער אין א שטאט אויף די 20 אה-  
ביימער זיינען דא דורכשניטליך ארום  
2 אדער 3 באסעס, וועלכע ציהען, לאמיר  
זאגען, 150 דאלאר א וואך שכירות,  
אדער 7,800 דאלאר א יאהר, רענט פאר  
דעם שאפ טרעפט אן דורכשניטליך ארום  
2,400 דאלאר, טעלעפאן, נעו, עלעקט-  
ריק און אינשורענס — ארום 1,000 דא-  
לאר א יאהר, א דורכשניט פון ארום  
3 ליידגע מאשינען, וואס געפינען זיך  
אין יעדען שאפ, אויף וועלכע עס ווערט  
קיינמאל נישט געארבייט, טישען, אויס-  
שטאטונג, ביכער און אקאונטענטס און  
די אלע אנדערע שאפעספענסעס כא-  
טרעפט ווייניגסטענס נאך 1,500 דאלאר  
א יאהר, ווי קאנסערוואטיוו מען זאל  
נישט רעכענען, פאלט דורכשניטליך אויף  
יעדען-שאפ ארום 12 טויזענט דאלאר א  
יאהר עקספענסעס. אויף צוויי טויזענט  
שעפער טרעפט עס אן ארום 24 מיליאן  
דאלאר א יאהר. פערסינלעכע פון דעם  
האט געקענט לייכט געשפארט ווערען,  
ווען מען זאל אפשאפען די קליינע שע-  
פער און קאנצענטרירען די ארבייט אין א  
קליינער צאהל גרויסע שעפער.

מיר האבען אין דעם ערשטען ארטי-  
קל באהויפטעט, אז ערנעז מוז זיך גע-  
פינען א ריס, פון וואנען די פראפיטען  
פון דער קלאוק-אינדוסטריע רינען אויס.  
דער ריס איז די אומגאטירליכע צעברעק-  
לונג פון דעם שאפ, וואס ברענגט אריין  
כאטש אין דער אינדוסטריע און פאר-  
שלינגט אלץ, וואס די אינדוסטריע בא-  
שאפט.

ווי אזוי קאן די דאזיגע נויטיגע ענ-  
דערונג אין דער קלאוק אינדוסטריע גע-  
פאקטאט ארום 20 אה-

## מיליאנען דאלארס ווערן פאר- לאדען אין קלאוק ביזנעס און די ארבייטער הונגערען.

(שלוס פון זייט 7)

די בילינקייט אויף קלאוקס, אויף  
וויפיל זי ווערט באטריבען אויף דעם  
חשבון פון דער עקספלוואטאציע פון די  
פראדוצירער, האט א געוויסען גרענעץ.  
דער דאזיגער גרענעץ איז שוין דער-  
גרייכט. מעהר דריקען די ארבייטער  
קען מען נישט. אויב אבער דער פרייז  
פון קלאוקס אין פארנלייך מיט דער ניד-  
רעריגער קוואליטעט איז נאך אלץ הויך,  
מוז מען עס זוכען אין דעם אונגעהויערען  
ניוועץ (ווייטס), וואס די רזשאבינג-  
קאנסטראקטיוו סיסטעם און די צוברע-  
קעלטע שעפער פאראורזאכען. דער דא-  
זיגער פארלוסט פאר דער אינדוסטריע  
טרעפט אן צעהנדיגער מיליאנען דאלאר  
א יאהר. ווען מען זאל עס אפשאפען,  
וואלטען די ארבייטער געקענט קריגען  
גענוג צו מאכען אן אנשטענדיגע לעבען,  
די מאנופעסטורערס וואלטען געמאכט  
פראפיטען, און די קאנסומענטען וואלטען  
געקראגען בעסערע און ביליגערע קליי-  
דער.

צום אילוסטירען וואס פאר א גע-  
וואלדיגע סומען געלט עס ווערט פאר-  
שווענדט אין דער אינדוסטריע דורך דער  
צוברעקלונג פון די שעפער:  
די אומגעפער 40 טויזענט קלאוק-  
מאכער פון ניו יארק ווערען היינט בא-  
שעפטיגט אין ארום 2,000 שעפער. דאס  
מאכט אויס דורכשניטליך ארום 20 אה-

## דריטע וואך דיום קאמפייין איבערשטייגט אלע דערווארטונגען

(שלוס פון זייט 1)

דעם אנגעפלאממענע אינשורענס פאנט.  
דאס געלט האבען זיי געהאט פריהער גע-  
האט געמאכט א פרעזענט צום טשערמאן,  
אבער דער טשערמאן, וויליאם סיימאן, א  
טעמבער פון קאטאל 10, האט געמאכט  
דאס געלט א פרעזענט צו דער יוניאן.  
אט די פאקטען און אנדערע רעדען  
פאר זיך אליין ווי אזוי די מעמבערס רר-  
מען זיך אפ ווארים אויף דעם קאמפייין.  
פילע שעפער ווארטען נאך נישט ביז דער  
ביזנעס איידושענט וועט קומען אדער ביז  
עס וועט זיין "פערדי" נאך באצאהלען  
די דיום גלייך אויפ'ן שאפ-מיטינג. אט  
איז געווען, למשל, א שאפ-מיטינג אין  
דעם שאפ פון נאוועמבער און פאסטער  
נאך, וואו עס איז גלייך אויפ'ן שטעל  
געזאמלט געווארען די סומע פון 250  
דאלאר. אין אזוי טוען מאסען שעפער.  
די לעצטע וואכען פון דעם קאמפייין  
ווערען ערווארטעט נאך גרעסערע רעזול-  
טאטען, ווייל די שאפ-טשערלייטע און די  
אקטיווע מיטגלידער האבען זיך אפגער-  
פען אויף דעם אפיל פון דער "גערעכ-  
טיגקייט" און אויף דעם אפיל פון דער  
גאנצער יוניאן און האבען זיך אריינגע-  
ווארפען מיט ברען און אימפעט אין דער  
ארבייט.

# Camel

## דער פאפולערסטער סיגארעט אין די פאראייניגטע שטאטען

קוואליטעט האט געשאפען די פאפולאריטעט —  
און קוואליטעט האלט זי אן.

קעמעל רויכערער זארגען זיך נישט און דארפען זיך  
נישט זארגען וועגען עטוואס אנדערש. אחוץ הנה  
אין רויכערען.





# הערעכטיקייט

טרייטער פון שלע  
לענדער, פארשידן  
נייט טייג, און די  
וועלט וועט זיין  
זייערען

בזרחתי החופות  
ולא ארפת.  
(איוב, כ"ב, 6)  
10 מילין גערעכט  
קיום השלם איז זיך  
שטערק, און וועל  
מיתר נים טעלעווע.

אפיציעלער ארגאן פון דער אינטערנעשאנאל ליידים גארמענט ווארקערס יוניאן

Vol. IX. No. 46.

New York, Friday, November 18, 1927

פרייטאג, 18טע נאוועמבער, 1927

PRICE 3 CENTS

## טאדאנאט קלאוקמאכער גרייטען זיך צו גענעראל סטרייט

ארבייטער גרייטען זיך צום קאמף  
און די יוניאן ערווארטעט אן ער-  
פאלגרייכען רעזולטאט.

די קלאוקמאכער יוניאן פון טאדאנאט  
טא, קענעדע, איז שוין פון א צייט טעטיג  
אין ארגאניזירען די אפען שטענער, וואס  
געפינען זיך דארטען. די ארגאניזאציע  
ארבייט אין ערפאלגרייך, אבער די יוניאן  
האט איינגעזעהן אז זי קען ארגאניזירען  
די טאדאנאט קלאוקמאכער דורך א  
שטעלערען פראצעס, ווי דורך דער ארגא-  
ניזירונג פון אייגענעלע שטענער, און דאס  
איז דורך א גענעראל סטרייט.  
די דרייסיגסט באאדער באאמטע האבען  
צוליב דעם צוועק פארלאזען א מיטינג פון  
אלע קלאוקמאכער עמפלויעס מיטגלידער און  
האבען באטראכט און דיסקוטירט די  
גאנצע אנגעלעגנהייט און זיי זיינען גע-  
קומען צום שלום אויסצונעמען די געלע-  
גנהייט פון דעם געקסטען סיזאן פאר א  
גענעראל סטרייט. אזוי ווי דער געקסטער  
סיזאן ערווארטעט מען זאל זיין א גערא-  
טענער, איז דעריבער די יוניאן זיכער אז  
דער סטרייט וועט זיין אן ערפאלג, ווייל  
די באלעבאטס וועלען נישט קענען אפמאך  
דען צו פארלירען א סיזאן און וועלען זיך  
מוזען אונטערנעמען.  
די יוניאן האט גלייך נאך דער פאר-  
זאמלונג פון דרייסיגסט באאדער מיט אלע  
עמפלויעס קלאוקמאכער ארויסגעלאזען א  
רוף צו אלע קלאוקמאכער צו ווערען גוט  
שטעלערען אין דיום און זיין גרייט צום  
גענעראל סטרייט ווען נאך די יוניאן וועט  
זיין רופען. די מיטגלידער רופען זיך אפ  
אויף דער יוניאן'ס רוף און עס געהט אן  
איצט אין די טאדאנאט קלאוקמאכער לע-  
בעדיגע טעטיגקייט.

## דזשיינט עקזעקוטיוו מיטינג פלאנט א גרויסען קאמפיין אין דרעס טרייד

פיהרערשאפט דארף אויפבלאזען דעם ברעגענדען לעבענס פונקט אין די מיטגלידער אין א  
שטארקען פלאנט, וואס פרעזידענט זיגמאן. — אינטערנעשאנאל וועט מיט אלע כוחות העל-  
פען דעם ארגאניזאציען קאמפיין. — קאמוניסטישע סקעב-געזינדער זוכט צוצוטרומלען די  
ארבייטער, אבער קיינער הערט זיך צו זי נישט צו.

סען. דער מוס און דער גייסט איז געווען  
געטוישט, דער גלויבען און צוטרייען  
אונטערגעוויבט, די קאמפס-פיהרערקייט  
פארניכטעט. אבער עס האט נישט גענוג  
מען לאנג און די מיטגלידער האבען אן  
געהויבען צו נעמען זייער הארציגע קא-  
אפעראציע און די יוניאן האט אנגעהוי-  
בען דורך קאנסטרוקטיווער ארבייט  
אויפגעבליט צו ווערען. און ערשט איצט  
דארף מען זיך נעמען צו דער ארבייט!  
ערשט איצט מוז דער בנין פון די  
דרעסמאכער אונטערגעשטעלט ווערען  
אויף א ריכטיגען באדען. די ארגא-  
ניזאציע וועט מוזען ארבייטען ענער-  
גיש אפצושטעלען הפקרות אין דעם  
מארקט פון די דרעס מאכער.

אין דעם זינען ווי האכמאן האט ארום-  
געזעט די דרעסמאכער האבען אויך  
געזעט אלע אנווענדענע עקזעקוטיוו  
באאדער מעמבערס, און פון די רעזער-  
אין פארגעלעבט געווארען א גאנצע רייע  
רעקאמענדאציעס, וואס עס דארף געטאן  
ווערען אז דער טרייד זאל ארגאניזירט  
ווערען. עס זיינען כמעט אלע רעזער-  
געווען איינשטימיג מיט דעם געדאנק, אז  
גלייך ווי דער סעזאן וועט זיך אנהויבען  
זאל מען גלייכצייטיג אנהויבען אן ארגא-  
(שלום אויף זיין 11)

זינט דער ריארגאניזאציע, געמאכט גע-  
שיכטע, און ווי אזוי די דרעס מאכער  
יוניאן האט געטאן ארגאניזאציעס-דאר-  
כייט אויף א טיכטיגען און אנטשיידענעם  
אופן.  
„ווען מען איז צוגעטראטען צו דער  
רעארגאניזאציע און צו די פארהאנדלונג-  
נען מיט די באלעבאטס, האבען אויסער-  
ליכע ערשיינונגען אויסגעקוקט פארפיה-  
רעיש. עס איז געווען דערפאר, ווייל  
ווען מיר האבען איבערגענומען די לאנע  
אין אונזערע הענט האט געהערשט א דע-  
מאליזירענדע ווירקונג צווישען די מא-  
כערס.

לעצטע וואך איז אפגעהאלטען גע-  
ווארען אן אינטערעסאנטער דזשיינט עק-  
זעקוטיוו באאדער מיטינג פון די דרעס-  
מאכער. אויף דעם מיטינג זיינען דיסקוס-  
טירט געווארען די פארברייטונגס-פלאנע  
נער צו דעם ארגאניזאציע-קאמפיין,  
וואס די דרעס מאכער געהען אנהויבען  
דורכצופיהרען אזוי ניד ווי דער סיזאן  
וועט זיך נאך אנהויבען.  
דזשענעראל מענעדזשער האכמאן האט  
געמאכט די איינלייטונגס-רעדע און האט  
אין זיין רעדע אנגעוויזען ווי אזוי די  
דרעס מאכער האבען די לעצטע צייט,

## פרעז. זיגמאן באריכטעט פון א נאציאנאל- לער באוועגונג צו העלפען די מיינערס

150 מיינערס מיינערס גרייטען זיך פאר א לאנגען ווינטערדיגען קאמף. —  
אויסגעוועהנליך מומינער קאמף פון די סטרייקערס באוועגונג די גאנ-  
צע ארבייטער באוועגונג אנצופיהרען דעם קאמף געגען אינדזשאנקשאנס.  
— „מיר וואלטען זיך געפיהלט גליקליך ווען מיר קאנען זיי העלפען, און  
מיר מוזען זיי העלפען פונ'ם לעצטען וואס מיר האבען.“

א דעלעגאט צום קאנפערענץ, באריכטעט,  
דאס פון די 150 מיינערס מיינערס, וועל-  
כע פיהרען אן שוין אריבער 7 מאנאטען  
אן אויסערגעוויינליכען בראווען קאמף  
און ווערען אכזריות'דיג באהאנדעלט פון  
די קאמפאני פאליציי און גאנצען און  
פארשידענע אויסווארפען, וואס די קאמ-  
פאני באנוצט גענען די סטרייקערס מיי-  
נערס, האבען בלויז א קנאפע הונדערט  
פארלאזען זייערע רייען. די אנדערע  
צעהנליגע מיינערס סטרייקערס פיה-  
רען אן אן אויסערגעוויינליכען בראווען  
קאמף. דאס נישט האבען קיין היימען  
וואו צו זיין און דאס דארפן זיך וואל-  
נערען אויף די פעלדער, און דאס אנטק-  
מען פון'ם שרעקליכען ווינטער, שרעקט  
זיי נישט אפ. מיינערס פון די סטריי-  
קענדע מיינערס געהען אין די ערשטע  
טרענסמעס, ווי אין א מלחמה און קיינע  
קוילען ווערען נישט פראדוצירט, טראץ  
דעם סטראך, וואס די גאנצען פון דער  
קאמפאני ווענדען אן גענען די סטריי-  
קערס.

פרעזידענט מאריס זיגמאן האט זיך  
נאך וואס צוריקגעקערט פון'ם ספעציעלען  
קאנפערענץ אין פיסטבורג, וואס איז  
איינגערופען געווארען פון דער אמעריקען  
פעדעריישאן אויף לייכער, מיט דעם צוועק  
צו העלפען די סטרייקערס מיינערס פון  
פערסילאניא און אנצונעמען פלענער  
און מיטלען ווי אזוי צו באקעמפען די  
אינדזשאנקשאנס, מיט וועלכע די מיינען  
איינגענומען אונטערדיקען די ארביי-  
טער און ברעכען זייערע סטרייקס.  
ביי דער קאנפערענץ זיינען געווען  
פארטרעטער פון אלע אינטערנעשאנאל  
יוניאנס פון דער אמעריקען פעדעריישאן  
און לייכער, סטייט פעדעריישאנס און  
צענטראלע קערפערשאפטען, און דער  
גאנצער עקזעקוטיוו קאונסיל מיט פרע-  
זידענט גרין אין דער שפיץ.  
פרעזידענט זיגמאן, וואס איז געווען

## טעמעני פארטישען סיראזיטש נייער „רעטער“ פון קלאוקמאכער יוניאן

שעלי קרייעט, אבער אפילו זיינע מענשען ווילען איהם נישט הערען. — מיר  
דארפען נישט קיין נייע ווייט-פרעזידענטען און מיר גיבען נישט קיין געלט  
אויף דעם נייעם בלאף, שרייען די אנוועזענדע. — 30 פראצענט מיי-  
לאך צווישען די „אומפארטייאישע קלאוקמאכער“ פארטערס וואונדערן  
זיך אין גאס צו וואס „באווער“ גאלד האט זיי געהייסען געהן צום מיר-  
מינג. — מיטינג שליסט זיך מיט א בורלעס-קאקס וועגען שיקען א רע-  
זאלוציע צו דער א. פ. א. און ל. און בעטען רחמים.

אן אימפעט, מיט א געוואלד גערופען צו  
די פארבייגעהער, און האט צו זיי געזאגט  
בוה הלשון!  
„הערט ווי גאט האט מיך באגליקט!  
הערט אויס מיין קלאנג, מיין טאן!  
איר וועט געוויס מיך וועצען אויבענאן  
פאר מיין געזאגט...  
מען הערט נאך נישט אזוינע טענער  
ביי אלע אלטע הענער!  
צו הערען עפעס נייטעס איז אויף דער  
וועלט פאראן א סך בעלנים.  
געוויינליך, דערצעהלט ווייטער די  
פאבעל, האבען זיך געמונען א היבש  
ביסעל נאראזים וואס האבען זיך אויס-  
גערעדט דעם הענדעל.  
דער הענדעל האט מיט די פליגעל  
אפגעשלאפט, נאך ער האט פון שרעק דעם  
אמעס נישט געקענט אפכאפען. ער האט  
פארצוינען דעם קעפעל, אראפגעלאזט דעם  
עק, אין שרעק פארמאכט די אויגען און  
א גלאז געטאן מיט זיי, און האט פא-  
וואלינקע, פאוואלינקע ארויסגעבראכט א  
הענערשען טאן. נאך דער טאן איז גע-  
ווען אביסעל שטילער ווי ביי אן אלטען  
האן, ווייל ער האט נאך וואס ערשט  
אנגעהויבען צו קרייען.  
די פארבייגעהער האט דאס זעהר  
פארדראסען, וואס דער יונגער האן האט  
(שלום אויף זיין 12)

## גרויסע לאקאלע מיטינגען שטימען אין די צוויי רעפערענדומס

לאקאל 35 ערוועהלט נייע באאמטע און אן עקזעקוטיוו באאדער

אין דאס שטיקל ברויט און פוטער. אלע  
מעמבערס דיסקוטירען די פראגע וועגען  
דעם גרויסען שאפ און ווי אזוי צו ברעכ-  
נען די יוניאן צו א צושטאנד, אז מען  
זאל קענען באשיצט ווערען געגען די סקעב  
שעפער און מאכען א גרינגערע לעבען.  
אויף די לעצטע מיטינגען פון אלע  
לאקאלען איז דיסקוטירט געווארען די  
פראגע וועגען פראפארציאנעלע פארטרע-  
טערשאפט. דער רעזולטאט פון פילע  
לאקאלען האבען מיר שוין באריכטעט,  
(שלום אויף זיין 10)

די אינטערנעשאנאל לאקאלען, סעק-  
שאן און גענעראל מעמבער מיטינגען,  
וואס זיינען אפגעהאלטען געווארען די  
יואך און לעצטע וואך זיינען געווען אלע  
ערפאלגרייך, און דאס זיינען געווען  
פשוט'ע, אמת'ע פאקטען פון דער ווירער-  
אויסבויאונג פון דער אינטערנעשאנאל.  
די קאמוניסטען האבען אפילו נישט  
דעם מול דערמאנט צו ווערען אויף דיעז  
מיטינגען. די מיטגלידער זיינען פאר-  
טאן מיט וויכטיגע יוניאן-פראגען. די  
הויפט פראגע, וואס איז זי איצט נוט,

## אינהאלט פארצייכנים

- גערעכטיגקייט, נומער 46.  
זייט 2. א פייטמאנט פון עקזעקוטיוו פון  
לאקאל 91; נייטעס פון לאקאל 2 — ה.  
פריער.  
זייט 8. פילאדעלפיער אפטיילונג — ב.  
פאלין.  
זייט 4. שיקאגער פיינדז — ב. ביאליס.  
מ. סערי.  
זייט 5. ברוי, מיינונגען.  
זייט 6. עדיטאריעלע.  
זייט 7. פארזוכען צו פארבעסערען דעם צו-  
שטאנד אין קלינק אינדוסטריע (8טער  
שריפט) — ב. זיגמאן.  
זייט 8. דער פרובלעם פון קליינעם שאפ —  
א. ראזענבערג.  
זייט 9. אין פעקטער וואו דאס פאלק געהט  
— ה. לאנג.  
זייט 10-11-12. שלוסען, נייטעס, טרוי.



# אינטערנעשאנאל ווירקט אויס די באפרייאונג פון נאך 5 קלאקמאכער

(שילד פון ווייז)

פלוסרייכע פערזאנען מכה זייער באפריי-  
אונג, און די ווייזע געוועזענע קאמפאניס-  
טען האבען געטאן אלעס וואס זיי הא-  
בען געקענט אז די פרויאנערס זאלען  
פארהאלטען ווערען, אים דער קערער  
זאל נישט געהן צו דער אינטערנעשאנעל.  
פערזינדענט זינמאן האט זיך מיט  
די עמליכע באפרייטע פרויאנערס נישט  
באנוגענט. ער האט זיך נישט געקענט  
בארוהיגען, ווייל די קרבנות פון דעם  
קאמפאניסטישען געזינדעל האבען גערופען  
צו איהם פון הינטער די גראטעס: ברור  
דער זינמאן, באפרייט אונז פון געפענע-  
ניס, אין וועלכען די קאמפאניסטען האבען  
אונז אריינגעווארפען.

אט זיינען אייניגע פון די אפילס,  
וואס די פרויאנערס האבען איהם גע-  
שיקט פון פרייזאן, אין וועלכע זיי האבען  
געבעטען אז פערזינדענט זינמאן זאל  
העלפען זיי באפרייען.

אקטאבער 14, 1927.

ווערטער פערזינדענט:

מיר, די קרבנות פון דעם לעצטען  
קלאקמאכער סטרייק, אפערירען צו אייך  
נאך אסאך צו העלפען אונז באקומען  
אונזער פרייהייט, און מיר גלויבען, אז  
איהר קענט אונז העלפען.  
מיר וואלטען געוואלט זעהן אייך,  
אדער א קאמיטע, און זיך דורכריידען  
מיט אייך, כדי איהר זאלט וויסען וואס  
מיר פיהלען און וואס מיר האבען דורכ-  
געלעבט זינט מיר זיינען געשטאנען מיט  
זיי...

האפענדיג אין ניכען צו זעהן אייך  
אדער א קאמיטע פון דער אינטערנעשאנ-  
על, דאנקען מיר אייך אין פאראויס און  
שטענען אפ אייער גוטערציקייט.  
מיר וואלטען זעהן שטארק געוואלט  
זעהן אייך און דורכריידען זיך מיט אייך  
פערזענליך.

מיט ברודער גרוס,  
סעמועל גראסמאן, נומער 46711.  
הערי פרידמאן, נומער 46894.  
פאל קאלערמאן, נומער 46708.

## א בריוו פון א פרוי פון איינעם פון די קלאקמאכער

פערזינדענט זינמאן:

דאס שרייבט צו אייך א פרוי, וואס  
ליידעט פאר די לעצטע 7 מאנאטען,  
זינט מיין מאן זיצט אין פרייזאן. אלץ  
ווענדע איך זיך צו אייך, ווי א קינד צו  
א מאטער, אז איהר זאלט מיר ארויס-  
העלפען אין מיין נויט, ווייל איך בין דא  
עלענד ווי א שטיין און איך האב זיך צו  
קיינעם נישט צו ווענדען נאך צו אייך  
אליין. איך האב געהאפט און געווארט,  
אז איהר זאלט צוריקקומען קיין ניו יארק,  
און מיין גאנצער שמואל איז ביי אייך  
אין די הענט. פיל צעהנדליכער מענשען  
ליידען איצט דורך שלעכטע פרייזען, און  
זווייטע מיין מאן איז פארפיהרט גע-  
ווארען. דארום בעט איך אייך, אז איהר  
זאלט רחמנות האבען אויף מיר און איהר  
זאלט זעהן טרייען עפעס טאן פאר מיין  
מאן. איך קאן שוין משהר נישט אריבער-  
טראגען דעם עלענד, ווייל קיין קינדער  
האב איך נישט. ער איז מיין פאטער,  
מיין מוטער, מיין שוועסטער און ברודער.  
ער איז אלעס אין מיין לעבען. אלע  
מענשען האבען מיר געטרייט מיט דער  
האפנונג, אז איהר וועט מיר העלפען אין  
מיין אומגליקליכער לאגע, און איך האב  
נאך אויף אייך.

## סעלעגראם פון א שוועסטער און די ערשטערע פון איינעם פון די פרויאנערס

מאלידא, סעפט. 30, 1927.

מ. זינמאן, פערזינדענט:

מיר ווענדען זיך און שטרעקען אויס  
די האנט צו אייך אין א הערציגע אפיל  
און האפען אז איהר וועט אונז נישט  
פארוואנען.

הערי פרידמאן, א פארפיהרטער,  
בלינדער נעציג אין די הענט פון וועלכעם  
נייציגע אינטערנעשאנעל, באצאהלט איצט די  
שווערע שטראף פון זיין פארפיהרטקייט  
און געמינט נאך אין פרייזאן פאר די לעצ-  
טע שטעט מאנאטען. איך, וויין שוועס-  
טער, מרס. סייד גרינמאן, און זיינע  
אלטע עלטערע, וועלכע מוזען האבען זיין  
סופארט, ווענדען זיך צו אייך. זיי וויי-  
נען אויס די אויגען צו זעהן איהם נאך  
אסאך און קריגען זיין שטיצע. מיר  
אפערירען צו אייך צו טרייען טאן אלץ  
וואס איהר קענט נאך צו געווינען זיין  
באפרייאונג. איך ווייס, אז איהר קענט  
און וועט דאס טאן. איהר וועט דער-  
פיהרען די הערצער פון זיינע שוועסטער  
און פרייזאנען. מיר האפען צו הערען פון

מיטע, דער מענטש וואס האט מיר גע-  
שיקט אין אלע פייערען, האט געזאגט אז  
איך בין שולדיג, וויסענדיג אז איך בין  
אין יענער צייט גארנישט געווען דערביי!  
האב איך שוין געזעהן ווי טייער מיין  
אומגליק איז, און איך האב זיך אונ-  
טערגעגעבען. יא, זיי האבען מיר אפגע-  
קוילעט אהן א מעסער.

„אין פרייזאן האבען מיר זיך גע-  
פלאגט. זיי האבען געזאמלט מויערע  
דער דאלאר און אונזער נאמען. אבער  
מיר פלעגען קיים אויסבעטען א דאלער  
ביי זיי, זיי פלעגען עס אונז געבען פון  
יוצא וועגען. ווען אונזערע פרויען און  
קרוכים פלעגען קומען צו זיי אין די  
אפיסעס בעטען שטיצע — איהר הערט,  
מיר האבען זיך געדארפט בעטען ביי זיי,  
פונקט ווי ס'וואלט אונז געלד נישט געקומען,  
פונקט ווי זיי וואלטען דאס געלד נישט  
געזאמלט פאר אונז — האבען די קאמ-  
ניסטען זיי געווארפען פון אפיס.

„איצט בין איך א פרייער מענטש.  
איצט קען איך זאגען, אז עס איז געווען  
דער אומגליקליכסטער טאג אין מיין לע-  
בען ווען איך האב זיי באגעגענט. הלאזי  
וואלט איך קיינמאל נישט געוואוסט פון  
זיי, איך שמעה מיט דער אינטערנעשאנ-  
על, איך בין שוין יאָהרען און יאָהרען  
א מעמבער פון דער אינטערנעשאנעל  
אין זאגן אייך, כרידער און שוועסטער,  
הערט זיך נישט צו צו זיי, ווייכט פון  
זיי ווי פון א פעסט!

„אונזערע באפרייטע פרויאנערס,  
פרידמאן און קאלירמאן, האבען באשטע-  
טיגט יעדעס ווארט פון'ס באפרייטען  
סעס גראסמאן. פרידמאן האט געזאגט:  
דאס וואס סעס גראסמאן זאגט, איז  
דער רייער אמת.

זי עס ווערט אבער איבערגעגעבן אין  
אפיס פון דער אינטערנעשאנאל, האבען  
זיי קאמפאניסטען געפרוואוירט גלייך אויף  
זארגען אונטערקויפען די באפרייטע, און  
האבען אזוי לאנג זיי געמאטערט ביז ס'איז

אייך און מיר ווינשען אייך דאס בעסטע  
אויף דעם נייעם יאָהר.

מרס. סייד גרינמאן.

פערזינדענט זינמאן האט זיך ווידער  
געווענדט צו איינפלוסרייכע פערזאנען,  
ווי אויך צו דושיאדזש ראזאלסקי, און  
מיט אלע זיינע כחות געפרוואוירט איבער-  
צייגען אז די פאראורטיילטע זיינען אומ-  
שולדיג. און ווידער איז דער רעזולטאט  
געווען דער זעלבע. די מירען פון גע-  
פענגעניס האבען זיך ווידער געעפענט,  
און נאך א צאהל קלאקמאכער פרויאנ-  
ערס זיינען באפרייט געווארען. די איצ-  
טיגע באפרייטע קלאקמאכער זיינען:  
סעמועל גראסמאן, הערי פרידמאן און  
פאל קאלירמאן. און ווען מיר געהען  
צום פרעס האט שוין באדארפט באפרייט  
ווערען א. זינאן און מאריס בארענשטיין.  
ווי מיר האבען אויבער דערציילט, הא-  
בען די קאמפאניסטען געמאכט שטערונגען  
ווען מ'האט די ערשטע קלאקמאכער  
געדארפט באפרייען. זיי האבען דאס  
זעלבס אויך איצטער געטאן. דער אמת'ער  
פאקט איז, אז פערזינדענט זינ-  
מאן האט אויסגעוויקלט זייער באפריי-  
אונג נאך מיט צוויי וואכען צוריק, נאך  
די קאמפאניסטען, די רעוואלוציאנערען הא-  
בען געאנגעווענדעט, ווי ביי די ערשטע בא-  
פרייטע, דויעלעכע פאססירען מיטלען, און  
די קרבנות האבען דורך דעם געמוזט  
שמאכטען נאך א צאהל טעג אין זייערע  
פרייזאן קעמערלאך.

אבוואהל די קאמפאניסטען האבען נאך  
געשמערט, אז די קלאקמאכער פרויאנ-  
ערס זאלען באפרייט יוערען, האבען זיי  
נאך געהאט די חוצפה צו סטיידשען א  
כלומרשטע דעמאנסטראציע לעבען באדאר-  
ף פאר אסאך אפיס פאר די בא-  
פרייטע, כדי מ'כלומרשט צו צייגען זיי  
„טרייהייט“ און „חבר'שאפט“ און זיי  
פארנארען דורך דעם היפאקריטישען אר-  
ווערטיזמענט צו זיך אין סקעב קרעמל.  
אזוי ווי די וועלע זיינען זיי געשטאנען  
צורום און אינווייניג און געווכט צו פאר-  
צוקען א קרבן.

די פרויאנערס האבען אבער געגעבען  
דעם פארדינסטן ברוך האב צו די חברה.  
„אוועק, פארדעסער, מיר ווילען אייך נישט  
קענען!“ „איך קען דיין היפאקריטישע  
צורה נישט אנטקענען!“ האט סעס גראסמאן  
א געשריי געטאן צום קאמיסאר פארט-  
נאך, און האט איהם אפגעשמופט מיט  
דער האנט. זיי אזוי גערופענע רעוואל-  
ציאנערען האבען קיין אנדער ברירה נישט  
געהאט און זיך געקומען אפמאכען.  
די באפרייטע קלאקמאכער זיינען  
גלייך פון באדארף און פאראל אפיס בא-  
גלייט געווארען, צוזאמען מיט זייערע  
פרויען, כרידער און שוועסטער און פון  
מעמבערס פון דושיאנא באדאר, סעסער  
טער ברודער מאזער, אין דושיאנא באדאר  
אפיס, וואו זיי זיינען באגריסט געווארען  
פון א גרויסען עולם און פון יוניאן  
פארשטערער.

די פרויאנערס האבען מיט טרערען  
אין די אויגען געהאלטען פייערדיגע רע-  
דעס געגען די קאמפאניסטען. איינער פון  
די באפרייטע, סעס גראסמאן, האט גע-  
זאגט דאס פאלגענדע מיט טרערען אין  
די אויגען:

„די נאכט איידער מיר זיינען גע-  
גאנגען צום טרייעל, זיינען צו אונז געקו-  
מען די טשייפס פון דער פיקעס קאמיטע,  
מר. מארס, לובאוו, דער לאיער פון די  
קאמפאניסטען און אנדערע. זיי האבען  
מיט אונז איינגע'מענה'ט, אז מיר מוזען  
זיך ערקלערען שולדיג. זיי האבען גע-  
זאגט, אז אויב מיר וועלען זיך ערקלע-  
רען שולדיג, וועלען מיר אפמאכען מיט  
50 דאלאר פאן, אדער א סוספענדירטע  
שטראף. מיר האבען נישט געוואלט ער-  
קלערען זיך שולדיג, ווייל מיר זיינען נישט  
געווען שולדיג. איך, צום ביישפיל, בין  
נאך געווען אין פילאדעלפיה אין דער  
צייט ווען דער פארברעכען, פאר וועלכען  
מען האט אונז געטרייט, איז פארגעק-  
מען. אבער זיך קאמפאניסטען האבען גע-  
סטראשעט, אז אויב מיר וועלען זיין  
איינגעשפארט וועט מען אונז פארשיקען  
אויף 10 יאָהר אין פרייזאן.

„איך האב געפרעגט די קאמיסארען:  
יעט איהר זיך אויך ערקלערען שולדיג  
ווען מען וועט אייך טריילען?  
„און וואס איז געווען זייער ענטפער:  
„ניין, מיר זיינען די לידערס, וועלען מיר  
זיך נישט ערקלערען שולדיג.“

„אונז, דעם פראסטען נאדאר, האבען  
זיי געשיקט אין פרייזאן, אבער זייער  
אייגענע פעל האבען זיי אויסגעהיט.  
ווי קען איך זיך ערקלערען שולדיג,  
אז איך בין נאך געווען אין פילאדעלפיה  
אין יענער צייט?“ האב איך געפרעגט.  
„וואס מיינסטו דו ביז נישט שולדיג?“  
אין מארס אויפגעשפרונגען אן אונטער-  
געצונדערט. „דו ביזט יא שולדיג. איך  
ווייס אז דו ביזט שולדיג.“  
„דער טשייפ פון דער פיקעס קא-  
מיטע, דער מענטש וואס האט מיר גע-  
שיקט אין אלע פייערען, האט געזאגט אז  
איך בין שולדיג, וויסענדיג אז איך בין  
אין יענער צייט גארנישט געווען דערביי!  
האב איך שוין געזעהן ווי טייער מיין  
אומגליק איז, און איך האב זיך אונ-  
טערגעגעבען. יא, זיי האבען מיר אפגע-  
קוילעט אהן א מעסער.“

זיי געלונגען, ווי וועלע, צו פארזוקען  
צוויי פון די באפרייטע, סעס גראסמאן  
און פרידמאן. מיט קאלירמאן האבען זיי  
אונטערגעגעבן מאכען, ווייל ער ווייסט  
זי וועלע אין די שטעטען פלעצען.  
אן באצוג צו דער לעצטער פאפוי-  
רונג, וואס די קאמפאניסטען וואלטען האבען  
דורך קאמפאניסטישע מיטלען אריינגע-  
כאפט אין זייערע לאפערס די אויבערער-  
מאנטע באפרייטע, האט פערזינדענט זינ-  
מאן געזאגט דאס פאלגענדע:  
„אויב זיי זיינען עהרליכע לייט און  
אכטען זייערע אייגענע רייד, וועלען זיי  
עהרליך האלטען זייערע ווערטער, אין  
וועלכע זיי זיינען דאנקבאר געווען דער  
אינטערנעשאנעל פאר זייער באפרייאונג,  
זייערע געזאנטע און אונטערגעשריבענע  
סטייטמענטס מאכט צו נאכנישט אלע  
געדערעיינע וואס ווערען איצט פאר-  
שרייט אין נאמען פון די באפרייטע.  
„אויב אבער זיי זיינען נישט קיין עהר-  
ליכע לייט און אומפאראנטווארטליכע  
מענשען, דאן מאכט נאך נישט אויס וואס  
זיי זאגען. אלע זייערע רייד, וואס זיי  
האבען בעפאר געזאגט, און וואס זיי זא-  
גען איצט, האבען קיין שום מששות נישט.  
„דער אמת פון דער גאנצער געשיכ-  
טע איז, אז ווען מיר האבען אונטערהויבען  
צו מאכען אלע אונטערגענוגען צו בא-  
פרייען די געוועזענע סטרייק פיקעסס,  
האבען אונז נאך נישט פאראינטערע-  
סירט די פאליטיקס. מיר האבען גע-  
וואוסט, אז זיי זיינען קרבנות פון א  
קאמפאניסטישען פארדאט און די פיקעסס  
האבען באצאהלט א טייערען פרייז פאר  
דעם פארדאט. מיר האבען געוואוסט,  
אז זיי האבען פאמיליעס צו סופארטען  
און די פאמיליעס האבען צו אונז שפע-  
לירט מען זאל זייערע ליבע באפרייען,  
און מיר האבען געמאכט אלע אונטער-  
נוגען, און געטאן אונזער פרייוויליע  
פליכט צו יוניאן לייט. און זייער בא-  
פרייאונג פרעהט אונז אלעמען.“



## דער צעהנער מענטש איז א מבין אויף א שיה און אויף א סיגארעט...

יפען זיינען שיפען ביי די מעהרסטע פון  
אונז... אבער דער צעהנער מענטש איז  
א מבין אויף די פייער ליניעס פון דער אויסער-  
געווענהליכער שיה.

פונקט אזוי, כאטש די מעהרסטע מענשען רוי-  
כערען סיגארעטס, אבער נאר איין מענטש פון  
צעהן איז א מבין אויף טאבאק.

פאר דיווען איינעם פון צעהן איז מיוואד בע-  
שטימט... ער איז א מבין אויף טאבאק... ער  
שאצט אב דעם פייערעם מעס... דעם זעלבע-  
נעם אראמאס... דעם פועל-יוצא פון אויסקליי-  
בען די בעסטע טאבאק סארטען פון דער  
וועלט.



דער אויסערגעווענהליכער מיר  
נארעם פאר דעם אויסערגע-  
ווענהליכע מאן. וועלכע  
פיהלט דאס שר איז בערעכטיגט  
צו די בעסטע זאכען אין לעבען.